LEBEN LANG

USER MANUAL

DUSTGO COMPACT

Handstaubsauger

LBL2310 **100W**



Deutsch 3
English 16
Français 27
Español 38
Italiano 49
Nederlands 60

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	Contacter Nous parlons Français	Contacto Hablamos Español	Contatto Parliamo Italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere alle Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung vollständig durch

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen hohe Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude. *Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Produkts mit.*

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Geben Sie sie zusammen mit dem Gerät an Dritte weiter.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und Ladekabel fern.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nur für Innenräume bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zu den in dieser Anleitung beschriebenen Zwecken.
- Überprüfen Sie Gerät, Ladekabel und USB-Netzteil vor Gebrauch und Laden auf sichtbare Schäden. Verwenden oder laden Sie keine beschädigten Komponenten.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehör anbringen oder entfernen, Blockierungen beseitigen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.
- Öffnen, zerlegen oder verändern Sie das Gerät nicht. Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.
- Verwenden Sie nur für dieses Gerät vorgesehenes oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Tauchen Sie das Hauptgerät und elektrische Komponenten niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Hauptgerät nicht unter fließendes Wasser.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und andere Körperteile von Saugöffnung, Luftauslass und Geräteöffnungen fern.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite kleiner Kinder auf.

SICHERHEIT BEIM LADEN

- Laden Sie das Gerät ausschließlich über den USB-C-Anschluss mit 5 V Gleichspannung und einem geeigneten USB-Netzteil mit 2 A Strombelastbarkeit. Das USB-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Verwenden Sie das USB-Netzteil nur an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Netzteils übereinstimmen.
- Laden Sie das Gerät auf einer stabilen, trockenen, hitzebeständigen und nicht brennbaren Oberfläche in gut belüfteter Umgebung.
- Laden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe leicht entzündlicher Materialien und lassen Sie es während des Ladens nicht unbeaufsichtigt.
- Fassen Sie Netzteil, Ladestecker und Ladekabel nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie beim Trennen am Stecker, nicht am Kabel. Halten Sie das Kabel von Hitze, scharfen Kanten und Quetschstellen fern und verlegen Sie es stolpersicher.
- Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ein.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM FEST VERBAUTEN AKKU

- Das Gerät enthält einen fest verbauten Lithium-Ionen-Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszubauen oder auszutauschen.
- Öffnen, zerlegen, durchstechen, verformen oder beschädigen Sie Gerät bzw. Akku nicht und schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Setzen Sie Gerät und Akku niemals Feuer, direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Hitze aus.
- Verwenden oder laden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder verformt ist, ungewöhnlich heiß wird, ungewöhnlich riecht oder Flüssigkeit austritt.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Akkuflüssigkeit. Bei Hautkontakt gründlich mit Wasser spülen. Bei Augenkontakt vorsichtig mit reichlich Wasser spülen und medizinische Hilfe aufsuchen.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Saug- und allgemeiner Betrieb

- Saugen Sie kein Wasser, keine Flüssigkeiten oder nassen Gegenstände auf.
- Saugen Sie keine heißen, glühenden oder brennenden Gegenstände oder Stoffe auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Saugen Sie keine entzündlichen Flüssigkeiten oder Stoffe wie Benzin, Feuerzeugbenzin oder Kerosin auf. Verwenden Sie das Gerät nicht bei entzündlichen oder explosiven Gasen, Dämpfen oder Flüssigkeiten.
- Saugen Sie keine giftigen oder gesundheitsschädlichen Stoffe wie Chlorbleiche, Ammoniak oder Abflussreiniger auf.
- Saugen Sie keinen Toner sowie keinen Gips-, Zement-, Bau- oder vergleichbaren Feinstaub auf.
- Saugen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände wie Glasscherben, Nägel oder Schrauben auf.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne korrekt eingesetzten Metall- und HEPA-

Filter.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit blockierter Saugöffnung oder blockierten Luftwegen. Halten Sie Ein- und Auslass frei.
- Richten Sie die Saugöffnung nicht auf Personen oder Tiere.

Blas-, Aufblas- und Vakuumierbetrieb
- Richten Sie den Luftstrom niemals auf Menschen, Tiere, Augen oder Ohren. Blasen Sie Staub nicht in Richtung anderer Personen.
- Verwenden Sie den Blasbetrieb nicht in der Nähe offener Flammen, glühender Gegenstände, heißer Oberflächen, brennbarer Stoffe oder Flüssigkeiten.
- Tragen Sie bei Arbeiten, bei denen Staub aufgewirbelt werden kann, geeigneten Augen- und erforderlichenfalls Atemschutz.
- Der Aufblasbetrieb ist nur für kleine Niederdruck-Gegenstände geeignet. Er ist nicht für Fahrzeug- oder Fahrradreifen, Bälle oder Gegenstände mit vorgeschriebenem Druck bestimmt.
- Überwachen Sie den Aufblasvorgang ständig. Beachten Sie die Vorgaben des Gegenstandsherstellers und vermeiden Sie Überfüllen.
- Verwenden Sie den Vakuumierbetrieb nur mit geeigneten Aufbewahrungs- oder Kompressionsbeuteln mit Ventil. Das Gerät ist nicht für Lebensmittel oder Flüssigkeiten bestimmt.
- Beenden Sie den Vakuumierbetrieb, sobald die gewünschte Komprimierung erreicht ist. Blockieren Sie die Ansaugung nicht über längere Zeit.

TECHNISCHE DETAILS & LIEFERUMFANG

Merkmal	Angabe
Produktcode	LBL2310
Leistung	ca. 100 W
Ladeeingang	5 V ⎓ 2 A über USB-C
USB-Netzteil	nicht im Lieferumfang enthalten
Lautstärke	< 85 dB
Maße (L × B × H)	233 × 190 × 63 mm
Leistungsstufen	3
Staubbehälter	0,2 L
Ladekabel	USB-C, ca. 1 m
Material	ABS
Schutzklasse des Geräts	III

Lieferumfang:
- 1 Akku-Handstaubsauger
- 1 2-in-1-Fugen-/Bürstendüse
- 1 Bettbürste
- 1 Entlüftungsdüse

- 1 kurze und 1 lange Aufblasdüse
- 1 Rundbürste
- 1 Blasdüse
- 1 zusätzlicher waschbarer HEPA-Filter
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 mehrsprachige Bedienungsanleitung
- 1 USB-C-Ladekabel

Nicht enthalten: *Ein USB-Netzteil. Erforderlich ist ein geeignetes Netzteil mit 5 V Ausgangsspannung und 2 A Strombelastbarkeit.*

AKKUINFORMATION

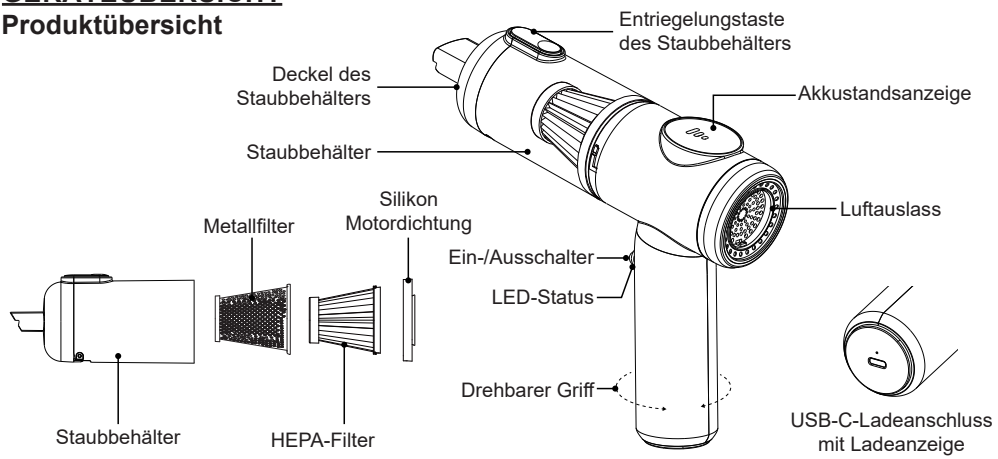
Merkmal	Angabe
Akkutyp	fest verbauter Lithium-Ionen-Akku
Herstellerangaben	11,1 V; 2.000 mAh × 3
Ladeanschluss	USB-C
Ladezeit	ca. 5–6 Stunden
Lebensdauer	ca. 500 Ladezyklen
Hohe Leistungsstufe	bis zu 16 Min.
Mittlere Leistungsstufe	bis zu 18 Min.
Niedrige Leistungsstufe	bis zu 38 Min.

PRODUKTBESCHREIBUNG

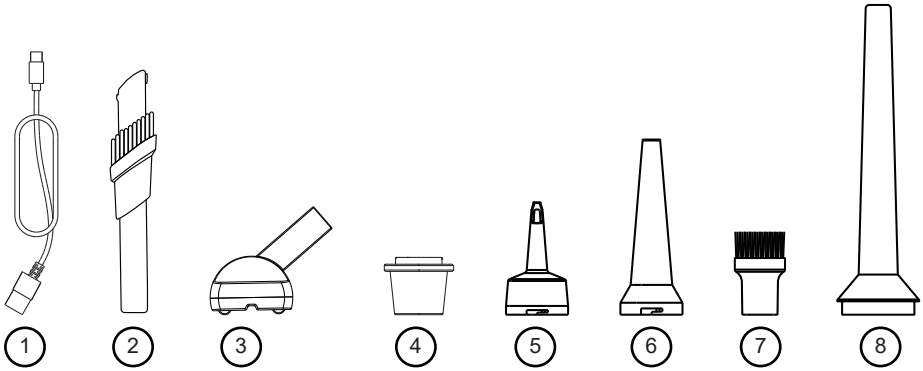
Der LBL2310 ist ein kompakter, akkubetriebener Handstaubsauger mit drei Leistungsstufen. Mit den vorgesehenen Aufsätzen kann er trockenen Schmutz aufsaugen, trockenen Staub wegblasen, kleine Niederdruck-Gegenstände aufblasen und Luft aus geeigneten Kompressionsbeuteln absaugen.

GERÄTEÜBERSICHT

Produktübersicht



Zubehör:



1. USB-C
2. 2-in-1 Fugendüse / Bürstendüse
3. Bettbürste
4. Entlüftungsdüse
5. Kurze Aufblasdüse
6. Lange Aufblasdüse
7. Rundbürste
8. Blasdüse

- 2-in-1-Fugen-/Bürstendüse: für Fugen, Sitzbereiche, Schubladen, Tastaturen und empfindliche Oberflächen.
- Bettbürste: für größere glatte Flächen, Matratzen und Polster.
- Entlüftungsdüse: zum Absaugen der Luft aus geeigneten Aufbewahrungs- und Kompressionsbeuteln.
- Kurze und lange Aufblasdüse: für kleine, geeignete Niederdruck-Gegenstände.
- Blasdüse und Rundbürste: zum Entfernen von trockenem Staub und leichten Verschmutzungen aus schwer zugänglichen Bereichen

LADEHINWEISE

- Stellen Sie das ausgeschaltete Gerät auf eine trockene, stabile und hitzebeständige Fläche.
- Verbinden Sie das USB-C-Ladekabel mit dem Gerät.
- Verbinden Sie das Kabel mit einem geeigneten USB-Netzteil mit 5 V Ausgangsspannung und 2 A Strombelastbarkeit.
- Schließen Sie das USB-Netzteil an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
- Warten Sie, bis der Akku vollständig geladen ist. Beachten Sie die Statusanzeige.
- Trennen Sie nach dem Laden zuerst das Netzteil von der Steckdose und anschließend das Ladekabel vom Gerät.

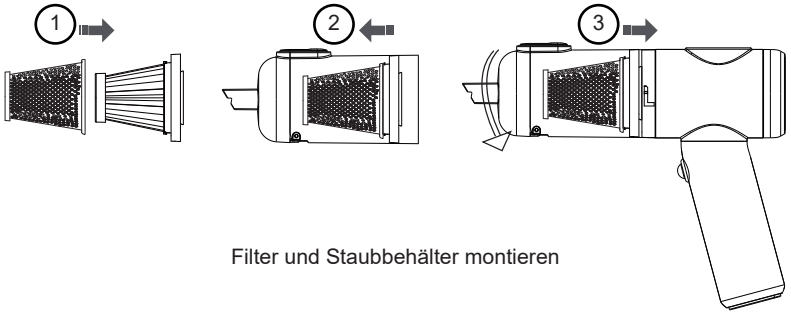
Bedeutung der Ladeanzeige:

Anzeige	Bedeutung
Leuchtet dauerhaft rot	Der Akku wird geladen.
Leuchtet dauerhaft grün	Der Ladevorgang ist abgeschlossen.

Wichtig: *Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ein.*

INBETRIEBNAHME / VERWENDUNG

Montage des Staubbehälters



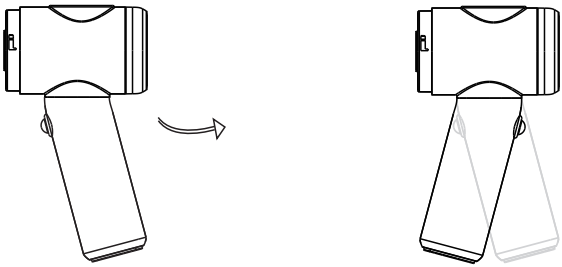
Filter und Staubbehälter montieren

1. Setzen Sie den HEPA-Filter in den Metallfilter ein.
2. Setzen Sie die montierte Filtereinheit in den Staubbehälter ein.
3. Richten Sie den Staubbehälter an der Verriegelung des Hauptgeräts aus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet.

Nutzung

- Drücken Sie zum Einschalten die Ein-/Ausschalttaste.
- Drücken Sie die Taste während des Betriebs jeweils einmal kurz, um zwischen den drei Leistungsstufen zu wechseln.
- Die Statusanzeige zeigt die gewählte Leistungsstufe an: Grün = niedrig, Gelb = mittel, Rot = hoch.
- Der Akkustand wird über drei Balken in der Statusanzeige dargestellt.
- Drücken Sie zum Ausschalten die Ein-/Ausschalttaste erneut.

Funktion: Drehbarer Griff

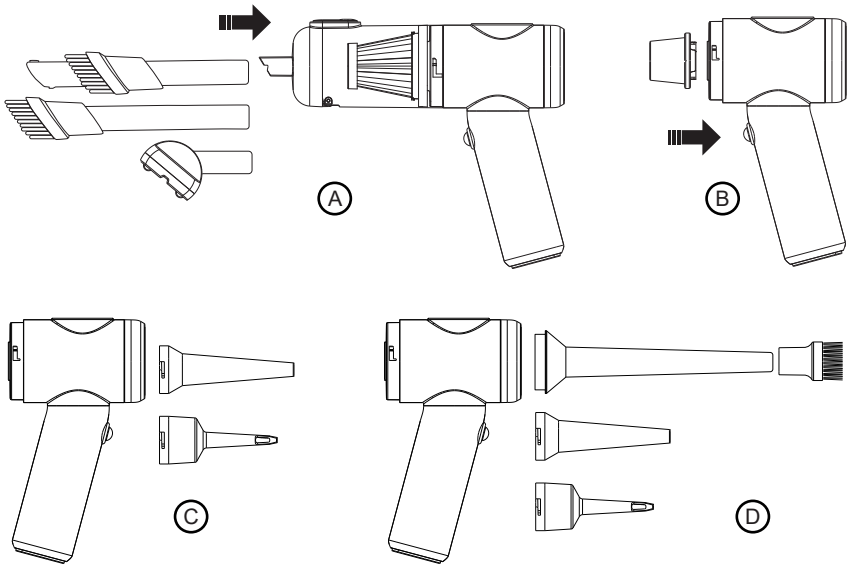


Griffpositionen für Saug- und Blasbetrieb

Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet; das Gerät befindet sich dann in der Position für den Blasbetrieb. Führen Sie den Vorgang in umgekehrter Richtung aus, um den Griff wieder in die Position für den Saugbetrieb zu bringen.

Vor dem Einschalten: *Stellen Sie sicher, dass Filter, Staubbehälter und der benötigte Aufsatz ordnungsgemäß eingesetzt und befestigt sind.*

BETRIEBSARTEN



A. Saugbetrieb
Der Saugbetrieb eignet sich zum Aufsaugen von trockenem Staub, Krümeln, Haaren und kleinen Verschmutzungen.

- Bringen Sie den Griff in die Position für den Saugbetrieb.
- Kontrollieren Sie den korrekten Sitz von Staubbehälter, Metallfilter und HEPA-Filter.
- Setzen Sie die 2-in-1-Fugen-/Bürstendüse oder Bettbürste auf die Ansaugöffnung.
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe.
- Führen Sie die Düse langsam über die zu reinigende Oberfläche.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus.

Hinweis: *Halten Sie Ansaugöffnung und Luftauslass frei. Leeren Sie den Staubbehälter rechtzeitig.*

B. Vakuumierbetrieb
Der Vakuumierbetrieb dient zum Absaugen der Luft aus geeigneten Aufbewahrungs- und Kompressionsbeuteln mit Ventil.

- Bringen Sie den Griff in die Position für den Saugbetrieb.
- Setzen Sie die Entlüftungsdüse auf die Ansaugöffnung.

- Verschließen Sie den Beutel vollständig.
- Setzen Sie die Düse möglichst luftdicht auf das Ventil.
- Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie die Düse fest.
- Schalten Sie das Gerät aus, sobald die gewünschte Komprimierung erreicht ist.
- Entfernen Sie die Düse und verschließen Sie das Ventil.

Achtung: *Nur für geeignete Aufbewahrungs- oder Kompressionsbeutel. Nicht zum Vakuumieren von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten. Lassen Sie das Gerät nicht weiterlaufen, wenn der Beutel vollständig komprimiert ist.*

C. Aufblasbetrieb
Der Aufblasbetrieb eignet sich für kleine, dafür geeignete Niederdruck-Gegenstände, beispielsweise Luftkissen oder kleine aufblasbare Freizeitartikel.

- Bringen Sie den Griff in die Position für den Blasbetrieb.
- Wählen Sie die kurze oder lange Aufblasdüse.
- Befestigen Sie die Düse am Luftauslass.
- Führen Sie die Düse vorsichtig in das Ventil ein und halten Sie die Verbindung fest.
- Schalten Sie das Gerät ein und überwachen Sie den Vorgang ständig.
- Schalten Sie es beim gewünschten Füllstand aus.
- Entfernen Sie die Düse und verschließen Sie das Ventil.

Achtung: *Nicht für Fahrzeug- oder Fahrradreifen, Bälle oder Gegenstände geeignet, die hohen oder genau festgelegten Luftdruck benötigen. Überfüllen Sie den Gegenstand nicht.*

D. Blasbetrieb
Der Blasbetrieb dient zum gezielten Entfernen von trockenem Staub und leichten Verschmutzungen aus schwer zugänglichen Bereichen.

- Bringen Sie den Griff in die Position für den Blasbetrieb.
- Befestigen Sie Blasdüse oder Rundbürste am Luftauslass.
- Richten Sie die Düse auf den Bereich – niemals auf Personen oder Tiere.
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe.
- Führen Sie die Düse langsam über den Bereich.
- Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie den Aufsatz und bringen Sie den Griff zurück in die Saugposition.

REINIGUNG UND WARTUNG

Eine regelmäßige Reinigung von Staubbehälter und Filtern erhält die Leistung und beugt Verstopfungen vor.

Vor der Reinigung
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Warten Sie, bis der Motor vollständig stillsteht.
- Trennen Sie das Ladekabel.

- Verhindern Sie ein versehentliches Einschalten.

Achtung: *Tauchen Sie das Hauptgerät niemals in Wasser und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.*

Schnellentleerung des Staubbehälters
- Entfernen Sie einen aufgesetzten Aufsatz.
- Halten Sie den Staubbehälter über einen Abfalleimer.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste und öffnen Sie den Deckel.
- Entleeren Sie den Behälter vollständig. Entfernen Sie Staub bei Bedarf mit einer weichen, trockenen Bürste.
- Schließen Sie den Deckel, bis er hörbar einrastet.

Staubbehälter und Filter gründlich reinigen
- Drehen Sie den Staubbehälter gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
- Ziehen Sie die Filtereinheit aus dem Staubbehälter.
- Entnehmen Sie den HEPA-Filter aus dem Metallfilter.
- Entleeren Sie den Behälter und klopfen Sie beide Filter vorsichtig aus.
- Reinigen Sie den Metallfilter mit einer weichen, trockenen Bürste.
- Reinigen Sie die Lamellen des HEPA-Filters vorsichtig und ohne starken Druck.
- Spülen Sie den waschbaren HEPA-Filter bei Bedarf mit klarem, lauwarmem Wasser aus. Bürsten, knicken oder wringen Sie ihn nicht.
- Spülen Sie den Staubbehälter bei Bedarf mit klarem, lauwarmem Wasser und wenig mildem Spülmittel aus.
- Lassen Sie alle feucht gereinigten Teile vollständig an der Luft trocknen.

Wichtig: *Setzen Sie niemals feuchte oder nasse Teile ein. Restfeuchtigkeit kann das Gerät beschädigen und Gerüche oder Leistungsverlust verursachen.*

Filter und Staubbehälter wieder einsetzen
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig sauber und trocken sind.
- Setzen Sie den HEPA-Filter in den Metallfilter ein.
- Setzen Sie die Filtereinheit in den Staubbehälter.
- Richten Sie den Staubbehälter an der Verriegelung aus und drehen Sie ihn fest, bis er hörbar einrastet.
- Prüfen Sie vor dem Einschalten den sicheren Sitz

Hauptgerät und Zubehör reinigen
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und danach trocken ab.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit in USB-C-Anschluss, Luftauslass, Ansaugöffnung oder andere Öffnungen gelangen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Mittel, Lösungsmittel, Alkohol, Benzin oder scharfen Gegenstände.
- Entfernen Sie Haare, Fasern und Verschmutzungen regelmäßig aus Düsen und Bürsten.
- Lassen Sie feucht gereinigte Aufsätze vollständig trocknen.

Empfohlene Wartungsintervalle

Teil	Intervall / Maßnahme
Staubbehälter	Nach jeder Verwendung bzw. bei sichtbarer Füllung entleeren.
Metall- und HEPA-Filter	Mindestens monatlich; bei häufigem Gebrauch oder feinem Staub häufiger.
Düsen und Luftkanäle	Regelmäßig auf Haare, Fasern und Blockierungen prüfen.
HEPA-Filter	Bei Beschädigung, Verformung, dauerhafter Zusetzung oder bleibendem Leistungsverlust austauschen.

Wichtige Reinigungshinweise

- Geräteteile nicht in Spül- oder Waschmaschine reinigen.
- Filter und Kunststoffteile nicht in Trockner, Backofen oder Mikrowelle trocknen.
- Keinen Haartrockner oder andere Heißluftgeräte verwenden; Teile nicht auf Heizkörper legen.
- Nur passende Original- oder vom Hersteller empfohlene Ersatzfilter verwenden.

LAGERUNG

- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie das Ladekabel und entleeren bzw. reinigen Sie den Staubbehälter.
- Lagern Sie nur vollständig trockene Komponenten, vorzugsweise in der Aufbewahrungstasche.
- Lagern Sie das Gerät trocken, gut belüftet und frostfrei; schützen Sie es vor Feuchtigkeit, Hitze, direkter Sonne und starken Temperaturschwankungen.
- Bewahren Sie Gerät, Kabel und Aufsätze außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wickeln Sie das Ladekabel locker auf und knicken oder belasten Sie es nicht.
- Lagern Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung nicht mit vollständig entladenem Akku. Bringen Sie den Akku auf einen mittleren Ladezustand.
- Prüfen Sie den Ladezustand spätestens alle drei Monate und laden Sie bei Bedarf nach.
- Prüfen Sie das Gerät vor erneuter Verwendung auf Schäden, Verformungen oder ungewöhnliche Veränderungen.

FEHLERBEHEBUNG

Schalten Sie das Gerät vor allen Kontrollen aus und trennen Sie das Ladekabel. Verwenden Sie es bei Beschädigung, ungewöhnlicher Hitze, Verformung, Flüssigkeitsaustritt, Rauch oder ungewöhnlichem Geruch nicht weiter.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Akku entladen; Ladekabel angeschlossen	Akku vollständig laden; Ladekabel vor dem Einschalten trennen.
Gerät schaltet sich aus	Akku entladen; Luftweg blockiert; Überhitzung	Akku laden; Blockierungen entfernen; Behälter und Filter reinigen; vollständig abkühlen lassen.
Saugkraft ist schwach	Niedrige Stufe; Behälter voll; Filter verschmutzt, feucht oder falsch eingesetzt; Blockierung	Höhere Stufe wählen; Behälter leeren; Filter reinigen, vollständig trocknen und korrekt einsetzen; Luftwege freimachen.
Ungewöhnliches Geräusch	Aufsatz oder Luftweg blockiert; Filter falsch eingesetzt	Sofort ausschalten; Blockierung entfernen und Sitz der Teile prüfen.
Akku lädt nicht	Kabel/Netzteil nicht richtig verbunden oder ungeeignet; Anschluss verschmutzt; Gerät zu warm/kalt	Verbindungen prüfen; 5-V-/2-A-Netzteil verwenden; Anschluss trocken reinigen; Gerät auf Raumtemperatur kommen lassen.
Kurze Betriebsdauer	Akku nicht vollständig geladen; Filter/Behälter verschmutzt; Akku gealtert	Vollständig laden; Filter und Behälter reinigen; bei dauerhaft stark verkürzter Laufzeit Kundendienst kontaktieren.
Ladeanzeige bleibt aus	Keine Stromversorgung; Kabel oder Netzteil beschädigt	Steckdose und Verbindungen prüfen; unbeschädigtes geeignetes Kabel/Netzteil verwenden.

Keine Abhilfe? *Schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den Händler oder qualifizierten Kundendienst. Öffnen Sie das Gerät nicht.*



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie das Produkt bei einer örtlichen Rückgabe- oder Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder

4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Important: Read this user manual, and in particular all safety instructions, completely before first use.

Thank you for placing your trust in LEBENLANG. We are committed to high standards of quality and design, and we hope you enjoy your new product.
Keep this manual for future reference and pass it on if you give the product to someone else.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions and safety information carefully. Keep this user manual for future reference. Pass it on to any third party together with the appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Keep children under 8 years of age away from the appliance and charging cable.
- Keep packaging materials away from children. There is a risk of suffocation.
- This appliance is intended exclusively for private household use indoors. It is not intended for commercial use.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Check the appliance, charging cable and USB power adapter for visible damage before use and before charging. Do not use or charge any damaged components.
- Switch off the appliance before attaching or removing accessories, clearing blockages, or carrying out cleaning and maintenance work.
- Do not open, disassemble or modify the appliance. Repairs may only be carried out by qualified specialist personnel.
- Use only accessories intended for this appliance or recommended by the manufacturer.
- Never immerse the main unit or electrical components in water or other liquids. Do not hold the main unit under running water.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from the suction inlet, air outlet and other openings on the appliance.
- Store the appliance out of the reach of small children.

CHARGING SAFETY

- Charge the appliance only via the USB-C port with 5 V direct current, using a suitable USB power adapter rated for 2 A. The USB power adapter is not included in the scope of delivery.
- Use the USB power adapter only with a properly installed power outlet. The mains voltage must match the rating on the power adapter’s nameplate.

- Charge the appliance on a stable, dry, heat-resistant and non-flammable surface in a well-ventilated area.
- Do not charge the appliance in the immediate vicinity of easily flammable materials, and do not leave it unattended while charging.
- Do not touch the power adapter, charging plug or charging cable with wet or damp hands.
- When disconnecting, pull on the plug, not the cable. Keep the cable away from heat, sharp edges and pinch points, and route it so no one can trip over it.
- Do not switch on the appliance while it is charging.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BUILT-IN BATTERY

- The appliance contains a permanently installed lithium-ion battery. Do not attempt to remove or replace the battery yourself.
- Do not open, disassemble, puncture, deform or damage the appliance or battery, and do not short-circuit the battery.
- Never expose the appliance or battery to fire, direct sunlight or excessive heat.
- Do not use or charge the appliance if it is damaged or deformed, becomes unusually hot, gives off an unusual smell, or leaks liquid.
- Avoid contact with battery fluid. In case of skin contact, rinse thoroughly with water. In case of eye contact, rinse carefully with plenty of water and seek medical attention.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Vacuuming and General Operation

- Do not vacuum up water, liquids or wet objects.
- Do not vacuum up hot, glowing or burning objects or substances, e.g. cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not vacuum up flammable liquids or substances such as petrol, lighter fluid or kerosene. Do not use the appliance near flammable or explosive gases, vapors or liquids.
- Do not vacuum up toxic or hazardous substances such as chlorine bleach, ammonia or drain cleaner.
- Do not vacuum up toner or plaster, cement, construction or similar fine dust.
- Do not vacuum up sharp or pointed objects such as broken glass, nails or screws.
- Never use the appliance without the metal filter and HEPA filter correctly fitted.
- Do not operate the appliance with a blocked suction inlet or blocked air passages. Keep the inlet and outlet clear.
- Do not point the suction inlet at people or animals.

Blowing, Inflating and Vacuum-Sealing

- Never point the airflow at people, animals, eyes or ears. Do not blow dust towards other people.
- Do not use the blowing function near open flames, glowing objects, hot surfaces, or flammable substances or liquids.
- When performing work that may raise dust, wear suitable eye protection and, if

necessary, respiratory protection.
- The inflating function is suitable only for small, low-pressure objects. It is not intended for vehicle or bicycle tires, balls, or objects with a specified pressure requirement.
- Monitor the inflating process at all times. Observe the object manufacturer's instructions and avoid overfilling.
- Use the vacuum-sealing function only with suitable storage or compression bags fitted with a valve. The appliance is not intended for food or liquids.
- Stop the vacuum-sealing function as soon as the desired level of compression is reached. Do not block the suction for an extended period.

TECHNICAL DETAILS & SCOPE OF DELIVERY

Feature	Specification
Product Code	LBL2310
Power	approx. 100 W
Charging Input	5 V ⎓ 2 A via USB-C
USB Power Adapter	not included in the scope of delivery
Noise Level	< 85 dB
Dimensions (L × W × H)	233 × 190 × 63 mm
Power Levels	3
Dust Container	0.2 L
Charging Cable	USB-C, approx. 1 m
Material	ABS
Protection Class of the Appliance	III

Scope of Delivery:
- 1 cordless handheld vacuum cleaner
- 1 2-in-1 crevice/brush nozzle
- 1 bed brush
- 1 air bleed nozzle
- 1 short and 1 long inflation nozzle
- 1 round brush
- 1 blowing nozzle
- 1 additional washable HEPA filter
- 1 storage bag
- 1 multilingual user manual
- 1 USB-C charging cable

Not included: *A USB power adapter. A suitable power adapter with a 5 V output voltage and 2 A current rating is required.*

BATTERY INFORMATION

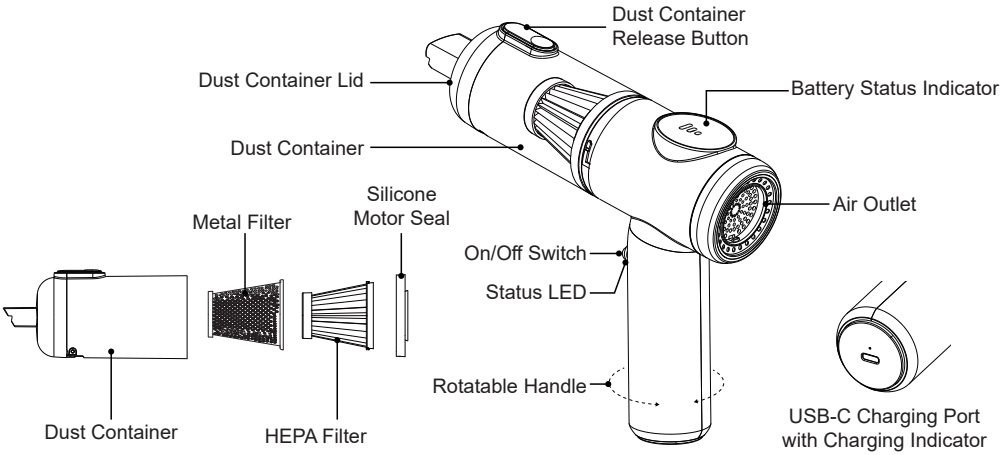
Feature	Specification
Battery Type	permanently installed lithium-ion battery
Manufacturer Data	11.1 V; 2,000 mAh × 3
Charging Port	USB-C
Charging Time	approx. 5–6 hours
Service Life	approx. 500 charge cycles
High Power Level	up to 16 min.
Medium Power Level	up to 18 min.
Low Power Level	up to 38 min.

PRODUCT DESCRIPTION

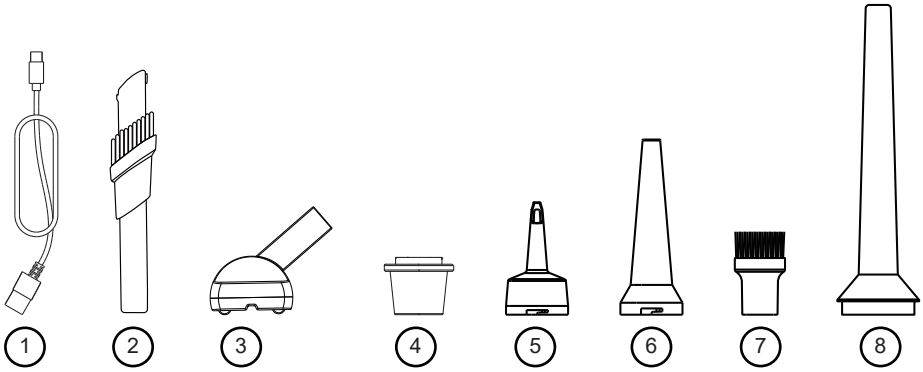
The LBL2310 is a compact, battery-powered handheld vacuum cleaner with three power levels. With the supplied attachments, it can vacuum up dry dirt, blow away dry dust, inflate small low-pressure objects, and extract air from suitable compression bags.

APPLIANCE OVERVIEW

Product Overview



Accessories:



1. USB-C
2. 2-in-1 Crevice Nozzle / Brush Nozzle
3. Bed Brush
4. Air Bleed Nozzle
5. Short Inflation Nozzle
6. Long Inflation Nozzle
7. Round Brush
8. Blowing Nozzle

- 2-in-1 crevice/brush nozzle: for crevices, seat areas, drawers, keyboards and delicate surfaces.
- Bed brush: for larger smooth surfaces, mattresses and upholstery.
- Air bleed nozzle: for extracting air from suitable storage and compression bags.
- Short and long inflation nozzle: for small, suitable low-pressure objects.
- Blowing nozzle and round brush: for removing dry dust and light soiling from hard-to-reach areas

CHARGING INSTRUCTIONS

- Place the switched-off appliance on a dry, stable and heat-resistant surface.
- Connect the USB-C charging cable to the appliance.
- Connect the cable to a suitable USB power adapter with a 5 V output voltage and 2 A current rating.
- Plug the USB power adapter into a properly installed power outlet.
- Wait until the battery is fully charged. Observe the status indicator.
- After charging, first disconnect the power adapter from the outlet, then disconnect the charging cable from the appliance.

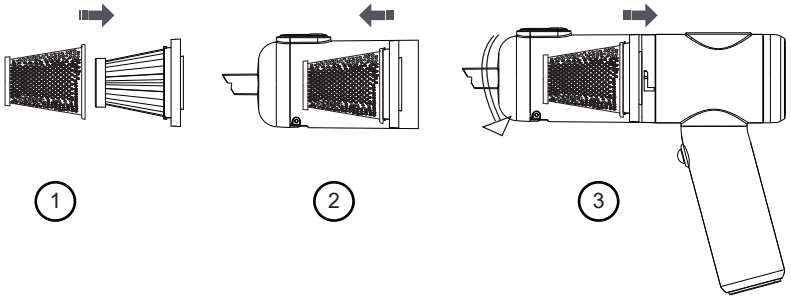
Meaning of the Charging Indicator:

Indicator	Meaning
Steady red light	The battery is charging.
Steady green light	Charging is complete.

Important: *Do not switch on the appliance while it is charging.*

GETTING STARTED / USE

Fitting the Dust Container



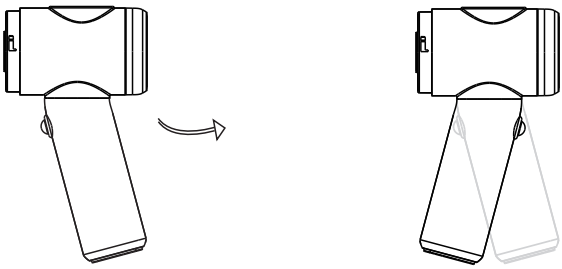
Fitting the Filter and Dust Container

1. Insert the HEPA filter into the metal filter.
2. Insert the assembled filter unit into the dust container.
3. Align the dust container with the lock on the main unit and turn it clockwise until it audibly clicks into place.

Use

- Press the on/off button to switch on the appliance.
- Press the button briefly once during operation to switch between the three power levels.
- The status indicator shows the selected power level: green = low, yellow = medium, red = high.
- The battery level is shown by three bars on the status indicator.
- Press the on/off button again to switch off the appliance.

Function: Rotating Handle

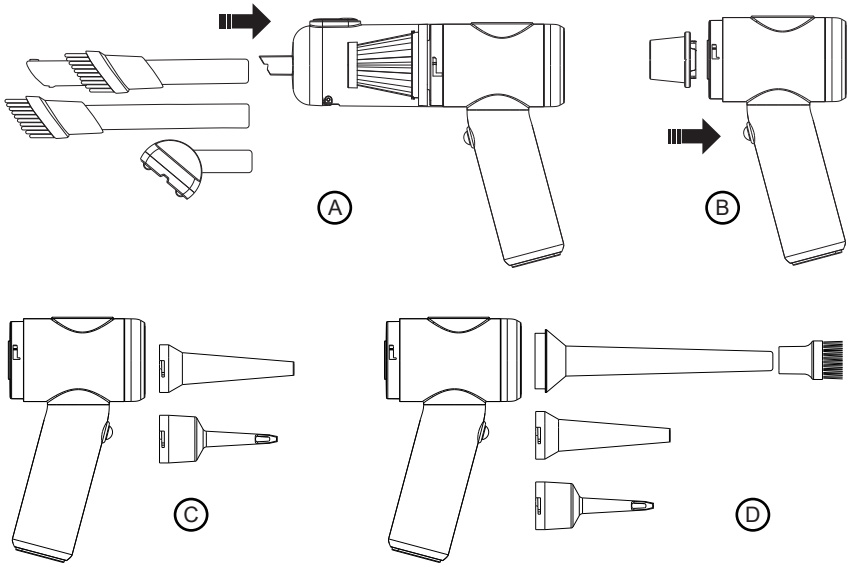


Handle Positions for Vacuuming and Blowing

Turn the handle clockwise until it audibly clicks into place; the appliance is then in the position for the blowing function. Reverse the process to return the handle to the position for the vacuuming function.

Before switching on: *Make sure the filter, dust container and required attachment are properly fitted and secured.*

OPERATING MODES



A. Vacuuming Function
The vacuuming function is suitable for picking up dry dust, crumbs, hair and small debris.

- Move the handle to the position for the vacuuming function.
- Check that the dust container, metal filter and HEPA filter are correctly fitted.
- Attach the 2-in-1 crevice/brush nozzle or bed brush to the suction inlet.
- Switch on the appliance and select the desired power level.
- Slowly move the nozzle over the surface to be cleaned.
- Switch off the appliance after use.

Note: *Keep the suction inlet and air outlet clear. Empty the dust container in good time.*

B. Vacuum-Sealing Function
The vacuum-sealing function is used to extract air from suitable storage and compression bags fitted with a valve.

- Move the handle to the position for the vacuuming function.
- Attach the air bleed nozzle to the suction inlet.
- Seal the bag completely.
- Place the nozzle onto the valve as airtight as possible.
- Switch on the appliance and hold the nozzle firmly in place.
- Switch off the appliance as soon as the desired level of compression is reached.
- Remove the nozzle and close the valve.

Caution: *Only for suitable storage or compression bags. Not for vacuum-sealing food or liquids. Do not continue running the appliance once the bag is fully compressed.*

C. Inflating Function
The inflating function is suitable for small, appropriate low-pressure objects, such as air cushions or small inflatable leisure items.

- Move the handle to the position for the blowing function.
- Select the short or long inflation nozzle.
- Attach the nozzle to the air outlet.
- Carefully insert the nozzle into the valve and hold the connection firmly in place.
- Switch on the appliance and monitor the process at all times.
- Switch it off once the desired fill level is reached.
- Remove the nozzle and close the valve.

Caution: *Not suitable for vehicle or bicycle tires, balls, or objects that require high or precisely specified air pressure. Do not overfill the object.*

D. Blowing Function
The blowing function is used to specifically remove dry dust and light soiling from hard-to-reach areas.

- Move the handle to the position for the blowing function.
- Attach the blowing nozzle or round brush to the air outlet.
- Point the nozzle at the area to be cleaned – never at people or animals.
- Switch on the appliance and select the desired power level.
- Slowly move the nozzle over the area.
- Switch off the appliance, remove the attachment and return the handle to the vacuuming position.

CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning of the dust container and filters maintains performance and helps prevent clogging.

Before Cleaning
- Switch off the appliance.
- Wait until the motor has come to a complete stop.
- Disconnect the charging cable.
- Prevent accidental switch-on.

Caution: *Never immerse the main unit in water and do not hold it under running water.*

Quick-Emptying the Dust Container
- Remove any attached accessory.
- Hold the dust container over a waste bin.

- Press the release button and open the lid.
- Empty the container completely. Remove any remaining dust with a soft, dry brush if needed.
- Close the lid until it audibly clicks into place.

Thoroughly Cleaning the Dust Container and Filters
- Turn the dust container counterclockwise and remove it.
- Pull the filter unit out of the dust container.
- Remove the HEPA filter from the metal filter.
- Empty the container and gently tap out both filters.
- Clean the metal filter with a soft, dry brush.
- Clean the pleats of the HEPA filter carefully, without applying strong pressure.
- If needed, rinse the washable HEPA filter with clear, lukewarm water. Do not brush, fold or wring it.
- If needed, rinse the dust container with clear, lukewarm water and a small amount of mild detergent.
- Allow all parts that have been wet-cleaned to air-dry completely.

Important: *Never insert damp or wet parts. Residual moisture can damage the appliance and cause odors or loss of performance.*

Refitting the Filter and Dust Container
- Make sure all parts are completely clean and dry.
- Insert the HEPA filter into the metal filter.
- Insert the filter unit into the dust container.
- Align the dust container with the lock and turn it firmly until it audibly clicks into place.
- Check that it is securely seated before switching on

Cleaning the Main Unit and Accessories
- Wipe the housing with a soft, slightly dampened cloth, then dry it off.
- Do not allow moisture to enter the USB-C port, air outlet, suction inlet, or any other openings.
- Do not use abrasive agents, solvents, alcohol, petrol, or sharp objects.
- Regularly remove hair, fibers and debris from the nozzles and brushes.
- Allow any wet-cleaned attachments to dry completely.

Recommended Maintenance Intervals

Part	Interval / Action
Dust Container	Empty after every use or whenever visibly full.
Metal and HEPA Filters	At least monthly; more often with frequent use or fine dust.
Nozzles and Air Channels	Check regularly for hair, fibers and blockages.
HEPA Filter	Replace in case of damage, deformation, permanent clogging, or lasting loss of performance.

Important Cleaning Notes

- Do not clean appliance parts in a dishwasher or washing machine.
- Do not dry the filters or plastic parts in a tumble dryer, oven or microwave.
- Do not use a hair dryer or other hot-air devices; do not place parts on radiators.
- Use only matching original replacement filters or those recommended by the manufacturer.

STORAGE

- Switch off the appliance, disconnect the charging cable, and empty or clean the dust container.
- Store only fully dry components, preferably in the storage bag.
- Store the appliance in a dry, well-ventilated, frost-free place; protect it from moisture, heat, direct sunlight and strong temperature fluctuations.
- Store the appliance, cable and attachments out of the reach of children.
- Coil the charging cable loosely and do not fold or place strain on it.
- Do not store the appliance with a fully discharged battery if it will not be used for an extended period. Charge the battery to a medium level of charge.
- Check the charge level at least every three months and recharge if needed.
- Before using the appliance again, check it for damage, deformation or any unusual changes.

TROUBLESHOOTING

Switch off the appliance before any inspection and disconnect the charging cable. Do not continue to use it if it is damaged, becomes unusually hot, is deformed, leaks liquid, emits smoke, or gives off an unusual smell.

Problem	Possible Cause	Solution
Appliance does not switch on	Battery discharged; charging cable connected	Fully charge the battery; disconnect the charging cable before switching on.
Appliance switches off	Battery discharged; air path blocked; overheating	Charge the battery; clear any blockages; clean the container and filters; allow to cool down completely.
Suction power is weak	Low power level; container full; filter dirty, damp or incorrectly fitted; blockage	Select a higher power level; empty the container; clean the filters, dry them completely and fit them correctly; clear the air passages.
Unusual noise	Attachment or air path blocked; filter incorrectly fitted	Switch off immediately; remove the blockage and check that all parts are correctly seated.
Battery does not charge	Cable/power adapter not properly connected or unsuitable; connector dirty; appliance too warm/cold	Check the connections; use a 5 V/2 A power adapter; clean the connector and let it dry; allow the appliance to reach room temperature.
Short operating time	Battery not fully charged; filter/container dirty; battery aged	Charge fully; clean the filter and container; if run time remains greatly reduced, contact customer service.
Charging indicator stays off	No power supply; cable or power adapter damaged	Check the outlet and connections; use an undamaged, suitable cable/ power adapter.

No improvement? *Switch off the appliance and contact the retailer or qualified customer service. Do not open the appliance.*



This symbol indicates that the product must not be disposed of with household waste within the EU. Please take the product to a local return or collection point for waste electrical and electronic equipment.

FRANÇAIS

Important: Lisez intégralement ce mode d'emploi, et en particulier toutes les consignes de sécurité, avant la première utilisation.

Merci de la confiance que vous accordez à LEBENLANG. Nous attachons une grande importance à la qualité et au design, et vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre nouveau produit.
Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement et remettez-le en cas de transmission du produit à un tiers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur. Remettez-le avec l'appareil en cas de cession à un tiers.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de l'appareil et du câble de charge.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique privé et à une utilisation en intérieur uniquement. Il n'est pas prévu pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- Avant utilisation et avant la charge, vérifiez que l'appareil, le câble de charge et le bloc d'alimentation USB ne présentent aucun dommage visible. N'utilisez ni ne chargez de composants endommagés.
- Éteignez l'appareil avant de fixer ou de retirer un accessoire, d'éliminer un blocage ou d'effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien.
- N'ouvrez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- N'utilisez que des accessoires prévus pour cet appareil ou recommandés par le fabricant.
- N'immergez jamais l'appareil principal ni les composants électriques dans l'eau ou d'autres liquides. Ne passez pas l'appareil principal sous l'eau courante.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps éloignés de l'orifice d'aspiration, de la sortie d'air et des ouvertures de l'appareil.
- Rangez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.

SÉCURITÉ DE LA CHARGE

- Chargez l'appareil exclusivement via le port USB-C, avec une tension continue de 5 V et un bloc d'alimentation USB adapté d'une intensité de 2 A. Le bloc d'alimentation USB n'est pas fourni.
- N'utilisez le bloc d'alimentation USB que sur une prise de courant installée conformément aux normes en vigueur. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation.
- Chargez l'appareil sur une surface stable, sèche, résistante à la chaleur et non inflammable, dans un environnement bien ventilé.
- Ne chargez pas l'appareil à proximité immédiate de matières facilement inflammables et ne le laissez pas sans surveillance pendant la charge.
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation, la fiche de charge ou le câble de charge avec des mains mouillées ou humides.
- Pour débrancher, tirez sur la fiche et non sur le câble. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, des arêtes vives et des points de pincement, et posez-le de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- N'allumez pas l'appareil pendant la charge.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA BATTERIE INTÉGRÉE

- L'appareil contient une batterie lithium-ion intégrée de manière fixe. N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie vous-même.
- N'ouvrez pas, ne démontez pas, ne percez pas, ne déformez pas et n'endommagez pas l'appareil ni la batterie, et ne court-circuitez pas la batterie.
- N'exposez jamais l'appareil ni la batterie au feu, au rayonnement solaire direct ou à une chaleur excessive.
- N'utilisez pas et ne chargez pas l'appareil s'il est endommagé ou déformé, s'il devient anormalement chaud, s'il dégage une odeur inhabituelle ou si du liquide s'en échappe.
- Évitez tout contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer avec précaution à grande eau et consulter un médecin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Aspiration et fonctionnement général

- N'aspirez pas d'eau, de liquides ni d'objets mouillés.
- N'aspirez pas d'objets ou de matières chauds, incandescents ou en combustion, par exemple des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'aspirez pas de liquides ou de substances inflammables telles que de l'essence, de l'essence à briquet ou du kérosène. N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz, vapeurs ou liquides inflammables ou explosifs.
- N'aspirez pas de substances toxiques ou nocives pour la santé telles que de l'eau de Javel, de l'ammoniaque ou des déboucheurs de canalisation.
- N'aspirez pas de toner, ni de poussières fines de plâtre, de ciment, de construction ou similaires.
- N'aspirez pas d'objets tranchants ou pointus tels que des éclats de verre, des clous ou des vis.

- N’utilisez jamais l’appareil sans le filtre métallique et le filtre HEPA correctement mis en place.
- Ne faites pas fonctionner l’appareil avec l’orifice d’aspiration ou les conduits d’air bloqués. Maintenez l’entrée et la sortie dégagées.
- Ne dirigez pas l’orifice d’aspiration vers des personnes ou des animaux.

Fonctionnement souffleur, gonfleur et mise sous vide
- Ne dirigez jamais le flux d’air vers des personnes, des animaux, les yeux ou les oreilles. Ne soufflez pas de poussière en direction d’autres personnes.
- N’utilisez pas la fonction souffleur à proximité de flammes nues, d’objets incandescents, de surfaces chaudes, de matières ou de liquides inflammables.
- Portez une protection oculaire adaptée et, si nécessaire, une protection respiratoire lors de travaux susceptibles de soulever de la poussière.
- La fonction gonfleur convient uniquement pour les petits objets basse pression. Elle n’est pas destinée aux pneus de véhicule ou de vélo, aux ballons ou aux objets nécessitant une pression prescrite.
- Surveillez en permanence le gonflage. Respectez les indications du fabricant de l’objet et évitez tout surgonflage.
- Utilisez la fonction mise sous vide uniquement avec des sacs de rangement ou de compression appropriés munis d’une valve. L’appareil n’est pas destiné aux aliments ou aux liquides.
- Arrêtez la fonction mise sous vide dès que la compression souhaitée est atteinte. Ne bloquez pas l’aspiration pendant une durée prolongée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET CONTENU DE LA LIVRAISON

Caractéristique	**Indication**
Référence produit	LBL2310
Puissance	env. 100 W
Entrée de charge	5 V ⎓ 2 A via USB-C
Bloc d'alimentation USB	non fourni
Niveau sonore	< 85 dB
Dimensions (L × l × H)	233 × 190 × 63 mm
Niveaux de puissance	3
Bac à poussière	0,2 L
Câble de charge	USB-C, env. 1 m
Matériau	ABS
Classe de protection de l'appareil	III

Contenu de la livraison:
- 1 aspirateur à main sans fil
- 1 suceur/brosse 2 en 1 pour fentes
- 1 brosse pour literie

- 1 embout de mise à l'air
- 1 embout de gonflage court et 1 long
- 1 brosse ronde
- 1 embout souffleur
- 1 filtre HEPA lavable supplémentaire
- 1 sac de rangement
- 1 mode d'emploi multilingue
- 1 câble de charge USB-C

Non fourni: *un bloc d'alimentation USB. Un bloc d'alimentation adapté d'une tension de sortie de 5 V et d'une intensité de 2 A est nécessaire.*

INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

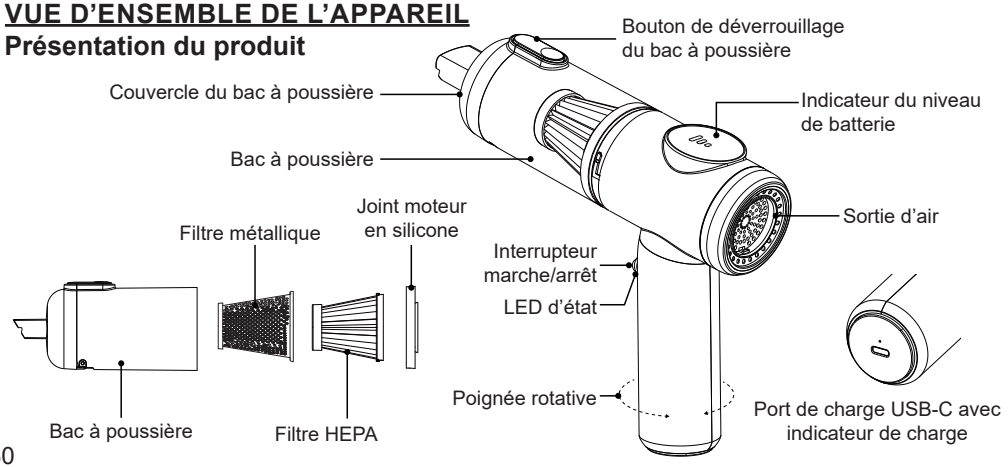
Caractéristique	Indication
Type de batterie	batterie lithium-ion intégrée de manière fixe
Indications du fabricant	11,1 V ; 2 000 mAh × 3
Port de charge	USB-C
Temps de charge	env. 5 à 6 heures
Durée de vie	env. 500 cycles de charge
Niveau de puissance élevé	jusqu'à 16 min
Niveau de puissance moyen	jusqu'à 18 min
Niveau de puissance faible	jusqu'à 38 min

DESCRIPTION DU PRODUIT

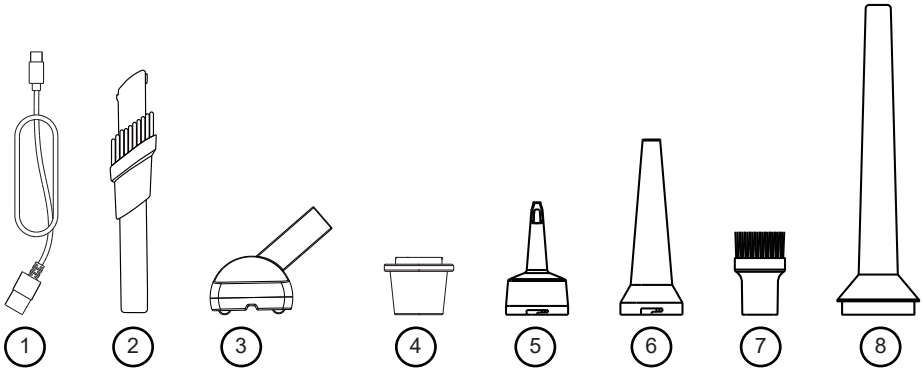
Le LBL2310 est un aspirateur à main compact et sans fil doté de trois niveaux de puissance. Grâce aux embouts prévus, il permet d'aspirer les saletés sèches, de souffler la poussière sèche, de gonfler de petits objets basse pression et d'extraire l'air de sacs de compression adaptés.

VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL

Présentation du produit



Accessoires:



1. USB-C
2. Embout 2-en-1 pour fentes /embout brosse
3. Brosse pour matelas
4. Embout de dégonflage
5. Embout de gonflage court
6. Embout de gonflage long
7. Brosse ronde
8. Embout de soufflage

- Suceur/brosse 2 en 1 pour fentes : pour les fentes, les sièges, les tiroirs, les claviers et les surfaces fragiles.
- Brosse pour literie : pour les grandes surfaces lisses, les matelas et les rembourrages.
- Embout de mise à l'air : pour extraire l'air des sacs de rangement et de compression adaptés.
- Embouts de gonflage court et long : pour les petits objets basse pression adaptés.
- Embout souffleur et brosse ronde : pour éliminer la poussière sèche et les salissures légères dans les zones difficiles d'accès

CONSIGNES DE CHARGE

- Placez l'appareil éteint sur une surface sèche, stable et résistante à la chaleur.
- Reliez le câble de charge USB-C à l'appareil.
- Reliez le câble à un bloc d'alimentation USB adapté d'une tension de sortie de 5 V et d'une intensité de 2 A.
- Branchez le bloc d'alimentation USB sur une prise de courant installée conformément aux normes en vigueur.
- Attendez que la batterie soit entièrement chargée. Observez le voyant d'état.
- Une fois la charge terminée, débranchez d'abord le bloc d'alimentation de la prise de courant, puis le câble de charge de l'appareil.

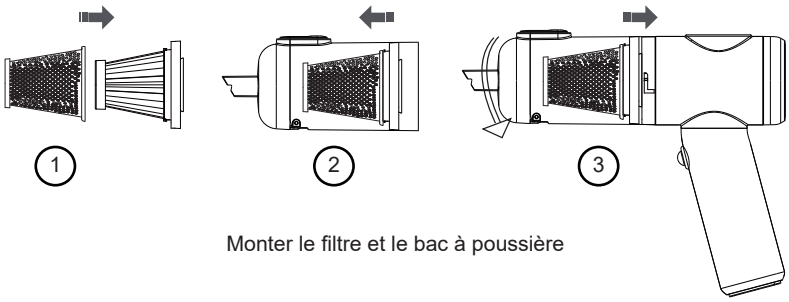
Signification du voyant de charge:

Voyant	Signification
S'allume en rouge fixe	La batterie est en cours de charge.
S'allume en vert fixe	La charge est terminée.

Important : *N'allumez pas l'appareil pendant la charge.*

MISE EN SERVICE / UTILISATION

Montage du bac à poussière



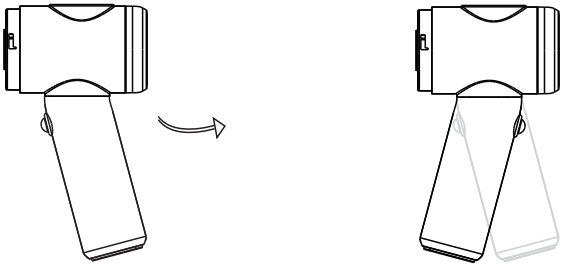
Monter le filtre et le bac à poussière

1. Insérez le filtre HEPA dans le filtre métallique.
2. Insérez l'ensemble filtrant assemblé dans le bac à poussière.
3. Alignez le bac à poussière sur le verrou de l'appareil principal et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Utilisation

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Pendant le fonctionnement, appuyez brièvement une fois sur le bouton pour passer d'un niveau de puissance à l'autre parmi les trois disponibles.
- Le voyant d'état indique le niveau de puissance sélectionné : vert = faible, jaune = moyen, rouge = élevé.
- Le niveau de charge de la batterie est indiqué par trois barres sur le voyant d'état.
- Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

Fonction : poignée pivotante

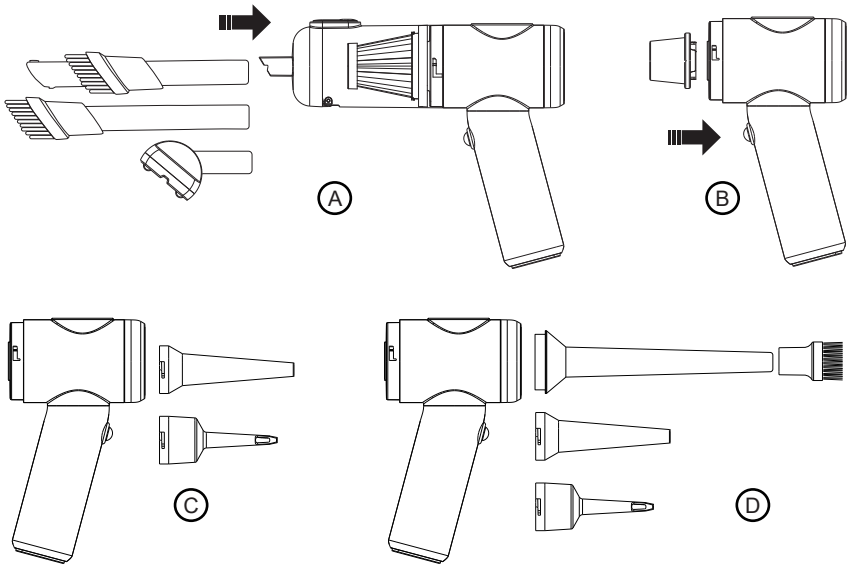


Positions de la poignée pour l'aspiration et le soufflage

Tournez la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible ; l'appareil se trouve alors en position de soufflage. Procédez dans le sens inverse pour ramener la poignée en position d'aspiration.

Avant la mise en marche: *assurez-vous que le filtre, le bac à poussière et l'embout requis sont correctement mis en place et fixés.*

MODES DE FONCTIONNEMENT



A. Fonction aspiration
La fonction aspiration convient pour aspirer la poussière sèche, les miettes, les cheveux et les petites salissures.

- Mettez la poignée en position d'aspiration.
- Vérifiez que le bac à poussière, le filtre métallique et le filtre HEPA sont correctement en place.
- Fixez le suceur/brosse 2 en 1 pour fentes ou la brosse pour literie sur l'orifice d'aspiration.
- Allumez l'appareil et sélectionnez le niveau de puissance souhaité.
- Passez lentement l'embout sur la surface à nettoyer.
- Éteignez l'appareil après utilisation.

Remarque: *maintenez l'orifice d'aspiration et la sortie d'air dégagés. Videz le bac à poussière en temps utile.*

B. Mise sous vide
La fonction mise sous vide sert à extraire l'air des sacs de rangement et de compression adaptés munis d'une valve.

- Mettez la poignée en position d'aspiration.
- Fixez l'embout de mise à l'air sur l'orifice d'aspiration.

- Fermez complètement le sac.
- Placez l'embout sur la valve de manière aussi étanche à l'air que possible.
- Allumez l'appareil et maintenez l'embout fermement en place.
- Éteignez l'appareil dès que la compression souhaitée est atteinte.
- Retirez l'embout et fermez la valve.

Attention: *uniquement pour les sacs de rangement ou de compression adaptés. Ne convient pas à la mise sous vide d'aliments ou de liquides. Ne laissez pas l'appareil fonctionner une fois le sac entièrement comprimé.*

C. Fonction gonflage
La fonction gonflage convient pour les petits objets basse pression adaptés, par exemple des coussins gonflables ou de petits articles de loisirs gonflables.

- Mettez la poignée en position de soufflage.
- Choisissez l'embout de gonflage court ou long.
- Fixez l'embout sur la sortie d'air.
- Insérez délicatement l'embout dans la valve et maintenez fermement le raccordement.
- Allumez l'appareil et surveillez l'opération en permanence.
- Éteignez-le une fois le niveau de gonflage souhaité atteint.
- Retirez l'embout et fermez la valve.

Attention: *ne convient pas aux pneus de véhicule ou de vélo, aux ballons ou aux objets nécessitant une pression d'air élevée ou précisément définie. Ne surgonflez pas l'objet.*

D. Fonction soufflage
La fonction soufflage sert à éliminer de manière ciblée la poussière sèche et les salissures légères dans les zones difficiles d'accès.

- Mettez la poignée en position de soufflage.
- Fixez l'embout souffleur ou la brosse ronde sur la sortie d'air.
- Dirigez l'embout vers la zone concernée – jamais vers des personnes ou des animaux.
- Allumez l'appareil et sélectionnez le niveau de puissance souhaité.
- Passez lentement l'embout sur la zone concernée.
- Éteignez l'appareil, retirez l'embout et ramenez la poignée en position d'aspiration.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un nettoyage régulier du bac à poussière et des filtres préserve les performances et évite les colmatages.

Avant le nettoyage
- Éteignez l'appareil.

- Attendez que le moteur soit complètement arrêté.
- Débranchez le câble de charge.
- Évitez toute mise en marche accidentelle.

Attention: *n'immergez jamais l'appareil principal dans l'eau et ne le passez pas sous l'eau courante.*

Vidage rapide du bac à poussière
- Retirez l'embout fixé, le cas échéant.
- Tenez le bac à poussière au-dessus d'une poubelle.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage et ouvrez le couvercle.
- Videz entièrement le bac. Retirez la poussière si nécessaire à l'aide d'une brosse douce et sèche.
- Refermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Nettoyer soigneusement le bac à poussière et les filtres
- Tournez le bac à poussière dans le sens antihoraire et retirez-le.
- Retirez l'ensemble filtrant du bac à poussière.
- Retirez le filtre HEPA du filtre métallique.
- Videz le bac et tapotez délicatement les deux filtres.
- Nettoyez le filtre métallique à l'aide d'une brosse douce et sèche.
- Nettoyez délicatement les lamelles du filtre HEPA sans exercer de forte pression.
- Rincez le filtre HEPA lavable si nécessaire à l'eau claire tiède. Ne le brossez pas, ne le pliez pas et ne l'essorez pas.
- Rincez le bac à poussière si nécessaire à l'eau claire tiède additionnée d'un peu de liquide vaisselle doux.
- Laissez toutes les pièces nettoyées à l'humide sécher entièrement à l'air libre.

Important: *n'installez jamais de pièces humides ou mouillées. Toute humidité résiduelle peut endommager l'appareil et provoquer des odeurs ou une perte de performance.*

Remettre en place le filtre et le bac à poussière
- Assurez-vous que toutes les pièces sont parfaitement propres et sèches.
- Insérez le filtre HEPA dans le filtre métallique.
- Insérez l'ensemble filtrant dans le bac à poussière.
- Alignez le bac à poussière sur le verrou et tournez-le fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- Vérifiez la bonne fixation avant la mise en marche.

Nettoyer l'appareil principal et les accessoires
- Essuyez le boîtier avec un chiffon doux légèrement humide, puis avec un chiffon sec.
- Ne laissez pénétrer aucune humidité dans le port USB-C, la sortie d'air, l'orifice d'aspiration ou toute autre ouverture.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de solvants, d'alcool, d'essence ou d'objets pointus.

- Retirez régulièrement les cheveux, fibres et salissures des embouts et des brosses.
- Laissez sécher entièrement les embouts nettoyés à l'humide.

Intervalles d'entretien recommandés

Pièce	Intervalle / mesure
Bac à poussière	Vider après chaque utilisation ou dès qu'il est visiblement plein.
Filtre métallique et filtre HEPA	Au moins une fois par mois ; plus souvent en cas d'utilisation fréquente ou de poussière fine.
Embouts et conduits d'air	Vérifier régulièrement la présence de cheveux, de fibres et de blocages.
Filtre HEPA	À remplacer en cas de dommage, de déformation, de colmatage durable ou de perte de performance persistante.

Consignes de nettoyage importantes
- Ne nettoyez pas les pièces de l'appareil au lave-vaisselle ni au lave-linge.
- Ne séchez pas les filtres et les pièces en plastique au sèche-linge, au four ou au micro-ondes.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux ni d'autres appareils à air chaud ; ne posez pas les pièces sur un radiateur.
- Utilisez uniquement des filtres de rechange d'origine adaptés ou recommandés par le fabricant.

RANGEMENT
- Éteignez l'appareil, débranchez le câble de charge et videz ou nettoyez le bac à poussière.
- Ne rangez que des composants parfaitement secs, de préférence dans la sac de rangement.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, bien ventilé et à l'abri du gel ; protégez-le de l'humidité, de la chaleur, du soleil direct et des variations importantes de température.
- Conservez l'appareil, le câble et les embouts hors de portée des enfants.
- Enroulez le câble de charge sans le serrer et ne le pliez ni ne le sollicitez.
- En cas de non-utilisation prolongée, ne rangez pas l'appareil avec la batterie entièrement déchargée. Amenez la batterie à un niveau de charge moyen.
- Vérifiez le niveau de charge au moins tous les trois mois et rechargez si nécessaire.
- Avant toute nouvelle utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage, déformation ou altération inhabituelle.

DÉPANNAGE
Éteignez l'appareil avant tout contrôle et débranchez le câble de charge. Cessez de l'utiliser en cas de dommage, de chaleur inhabituelle, de déformation, de fuite de liquide, de fumée ou d'odeur inhabituelle.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Batterie déchargée ; câble de charge branché	Charger entièrement la batterie ; débrancher le câble de charge avant la mise en marche.
L'appareil s'éteint tout seul	Batterie déchargée ; conduit d'air bloqué ; surchauffe	Charger la batterie ; retirer les blocages ; nettoyer le bac et les filtres ; laisser refroidir complètement.
La puissance d'aspiration est faible	Niveau bas ; bac plein ; filtre encrassé, humide ou mal installé ; blocage	Sélectionner un niveau plus élevé ; vider le bac ; nettoyer le filtre, le sécher entièrement et le remettre correctement en place ; dégager les conduits d'air.
Bruit inhabituel	Embout ou conduit d'air bloqué ; filtre mal installé	Éteindre immédiatement ; retirer le blocage et vérifier la bonne mise en place des pièces.
La batterie ne se charge pas	Câble/bloc d'alimentation mal branché ou inadapté ; port sale ; appareil trop chaud/froid	Vérifier les branchements ; utiliser un bloc d'alimentation 5 V / 2 A ; nettoyer le port à sec ; laisser l'appareil revenir à température ambiante.
Autonomie courte	Batterie non entièrement chargée ; filtre/bac encrassé ; batterie vieillissante	Charger entièrement ; nettoyer le filtre et le bac ; contacter le service après-vente en cas de réduction durable et importante de l'autonomie.
Le voyant de charge reste éteint	Absence d'alimentation électrique ; câble ou bloc d'alimentation endommagé	Vérifier la prise de courant et les branchements ; utiliser un câble/ bloc d'alimentation adapté et non endommagé.

Aucune solution? *Éteignez l'appareil et contactez le revendeur ou un service après-vente qualifié. N'ouvrez pas l'appareil.*



Ce marquage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères au sein de l'UE. Déposez le produit dans un point de collecte ou de reprise local pour les déchets d'équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL

Importante: Lea este manual de instrucciones y, en especial, todas las indicaciones de seguridad, en su totalidad antes del primer uso.

Gracias por confiar en LEBENLANG. Nos exigimos altos estándares de calidad y diseño, y esperamos que disfrute de su nuevo producto.
Conserve este manual para futuras consultas y entréguelo junto con el producto si lo cede a terceros.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. Conserve este manual de instrucciones para su uso posterior. Entréguelo junto con el aparato si lo cede a terceros.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que ello conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable de carga fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico privado y solo para interiores. No está previsto para uso comercial.
- Utilice el aparato únicamente para los fines descritos en este manual.
- Antes de usar y cargar el aparato, compruebe que el aparato, el cable de carga y la fuente de alimentación USB no presenten daños visibles. No utilice ni cargue componentes dañados.
- Apague el aparato antes de colocar o retirar accesorios, eliminar bloqueos o realizar tareas de limpieza y mantenimiento.
- No abra, desmonte ni modifique el aparato. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal técnico cualificado.
- Utilice únicamente accesorios previstos para este aparato o recomendados por el fabricante.
- No sumerja nunca la unidad principal ni los componentes eléctricos en agua u otros líquidos. No coloque la unidad principal bajo el grifo.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de la boquilla de aspiración, la salida de aire y las aberturas del aparato.
- Guarde el aparato fuera del alcance de los niños pequeños.

SEGURIDAD DURANTE LA CARGA

- Cargue el aparato exclusivamente a través del puerto USB-C con una tensión continua de 5 V y una fuente de alimentación USB adecuada con una capacidad

de corriente de 2 A. La fuente de alimentación USB no está incluida en el suministro.
- Utilice la fuente de alimentación USB únicamente en una toma de corriente correctamente instalada. La tensión de red debe coincidir con la indicada en la placa de características de la fuente de alimentación.
- Cargue el aparato sobre una superficie estable, seca, resistente al calor y no inflamable, en un entorno bien ventilado.
- No cargue el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables y no lo deje sin vigilancia durante la carga.
- No toque la fuente de alimentación, el conector de carga ni el cable de carga con las manos mojadas o húmedas.
- Al desconectar, tire del conector, no del cable. Mantenga el cable alejado del calor, los bordes afilados y los puntos de aplastamiento, y colóquelo de forma que no suponga riesgo de tropiezo.
- No encienda el aparato durante el proceso de carga.

INDICACIONES DE SEGURIDAD SOBRE LA BATERÍA FIJA INTEGRADA

- El aparato contiene una batería de iones de litio fija integrada. No intente extraer ni sustituir la batería usted mismo.
- No abra, desmonte, perfore, deforme ni dañe el aparato ni la batería, y no cortocircuite la batería.
- No exponga nunca el aparato ni la batería al fuego, a la luz solar directa ni a un calor excesivo.
- No utilice ni cargue el aparato si está dañado o deformado, si se calienta de forma inusual, si desprende un olor extraño o si presenta fugas de líquido.
- Evite el contacto con el líquido de la batería. En caso de contacto con la piel, enjuague abundantemente con agua. En caso de contacto con los ojos, enjuague con cuidado con abundante agua y acuda a un médico.

INDICACIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

Aspiración y funcionamiento general

- No aspire agua, líquidos ni objetos mojados.
- No aspire objetos o sustancias calientes, incandescentes o en llamas, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No aspire líquidos o sustancias inflamables como gasolina, gasolina para encendedores o queroseno. No utilice el aparato en presencia de gases, vapores o líquidos inflamables o explosivos.
- No aspire sustancias tóxicas o perjudiciales para la salud, como lejía clorada, amoníaco o desatascadores.
- No aspire tóner ni polvo fino de yeso, cemento, construcción o similares.
- No aspire objetos afilados o puntiagudos, como cristales rotos, clavos o tornillos.
- No utilice nunca el aparato sin el filtro metálico y el filtro HEPA correctamente colocados.
- No utilice el aparato con la boquilla de aspiración o las vías de aire bloqueadas. Mantenga la entrada y la salida libres de obstrucciones.

- No dirija la boquilla de aspiración hacia personas o animales.

Funcionamiento de soplado, inflado y envasado al vacío
- No dirija nunca el chorro de aire hacia personas, animales, ojos u oídos. No sople polvo en dirección a otras personas.
- No utilice la función de soplado cerca de llamas abiertas, objetos incandescentes, superficies calientes, sustancias o líquidos inflamables.
- Utilice protección ocular adecuada y, si es necesario, protección respiratoria al realizar trabajos en los que se pueda levantar polvo.
- La función de inflado es adecuada únicamente para objetos pequeños de baja presión. No está prevista para neumáticos de vehículos o bicicletas, balones u objetos con una presión prescrita.
- Supervise el proceso de inflado en todo momento. Respete las indicaciones del fabricante del objeto y evite el llenado excesivo.
- Utilice la función de envasado al vacío únicamente con bolsas de almacenamiento o compresión adecuadas con válvula. El aparato no está destinado a alimentos ni líquidos.
- Finalice el envasado al vacío en cuanto se alcance la compresión deseada. No bloquee la aspiración durante un período prolongado.

DATOS TÉCNICOS Y CONTENIDO DEL SUMINISTRO

Característica	Especificación
Código de producto	LBL2310
Potencia	aprox. 100 W
Entrada de carga	5 V ⎓ 2 A a través de USB-C
Fuente de alimentación USB	no incluida en el suministro
Nivel sonoro	< 85 dB
Dimensiones (L × An × Al)	233 × 190 × 63 mm
Niveles de potencia	3
Depósito de polvo	0,2 L
Cable de carga	USB-C, aprox. 1 m
Material	ABS
Clase de protección del aparato	III

Contenido del suministro:
- 1 aspirador de mano inalámbrico
- 1 boquilla combinada 2 en 1 para juntas/cepillo
- 1 cepillo para cama
- 1 boquilla de desinflado
- 1 boquilla de inflado corta y 1 larga
- 1 cepillo redondo
- 1 boquilla sopladora

- 1 filtro HEPA lavable adicional
- 1 bolsa de almacenamiento
- 1 manual de instrucciones multilingüe
- 1 cable de carga USB-C

No incluido: *Una fuente de alimentación USB. Se requiere una fuente de alimentación adecuada con una tensión de salida de 5 V y una capacidad de corriente de 2 A.*

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

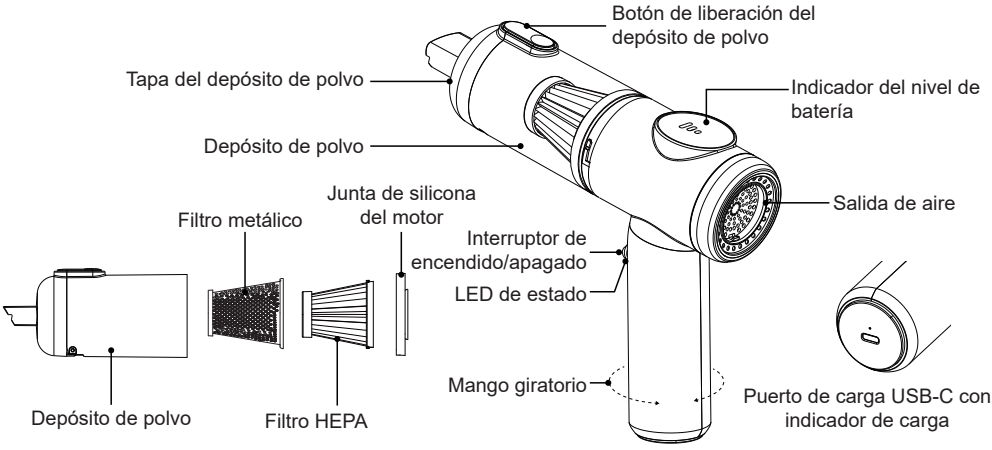
Característica	Especificación
Tipo de batería	batería de iones de litio fija integrada
Datos del fabricante	11,1 V; 2.000 mAh × 3
Puerto de carga	USB-C
Tiempo de carga	aprox. 5–6 horas
Vida útil	aprox. 500 ciclos de carga
Nivel de potencia alto	hasta 16 min.
Nivel de potencia medio	hasta 18 min.
Nivel de potencia bajo	hasta 38 min.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

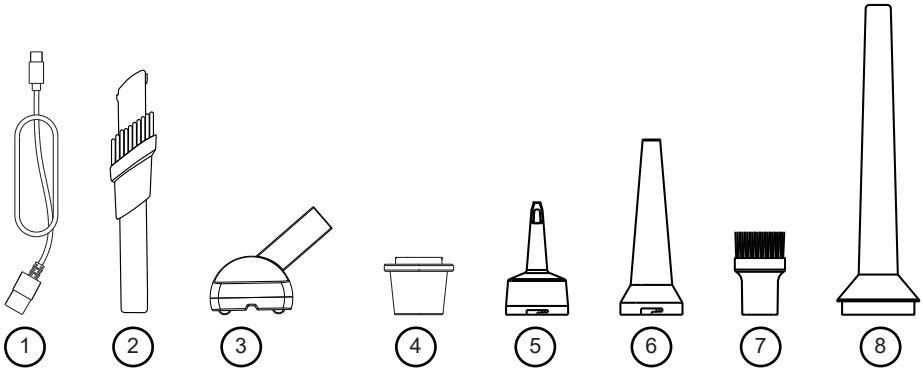
El LBL2310 es un aspirador de mano compacto de batería con tres niveles de potencia. Con los accesorios previstos, puede aspirar suciedad seca, soplar polvo seco, inflar pequeños objetos de baja presión y extraer el aire de bolsas de compresión adecuadas.

VISTA GENERAL DEL APARATO

Descripción general del producto



Accesorios:



1. USB-C
2. Boquilla para rincones / boquilla con cepillo 2 en 1
3. Cepillo para colchones
4. Boquilla de desinflado
5. Boquilla de inflado corta
6. Boquilla de inflado larga
7. Cepillo redondo
8. Boquilla de soplado

- Boquilla combinada 2 en 1 para juntas/cepillo: para juntas, zonas de asientos, cajones, teclados y superficies delicadas.
- Cepillo para cama: para superficies lisas más grandes, colchones y tapicerías.
- Boquilla de desinflado: para extraer el aire de bolsas de almacenamiento y compresión adecuadas.
- Boquilla de inflado corta y larga: para objetos pequeños y adecuados de baja presión.
- Boquilla sopladora y cepillo redondo: para eliminar polvo seco y suciedad ligera de zonas de difícil acceso.

INDICACIONES DE CARGA

- Coloque el aparato apagado sobre una superficie seca, estable y resistente al calor.
- Conecte el cable de carga USB-C al aparato.
- Conecte el cable a una fuente de alimentación USB adecuada con una tensión de salida de 5 V y una capacidad de corriente de 2 A.
- Conecte la fuente de alimentación USB a una toma de corriente correctamente instalada.
- Espere hasta que la batería esté completamente cargada. Observe el indicador de estado.
- Una vez finalizada la carga, desconecte primero la fuente de alimentación de la toma de corriente y después el cable de carga del aparato.

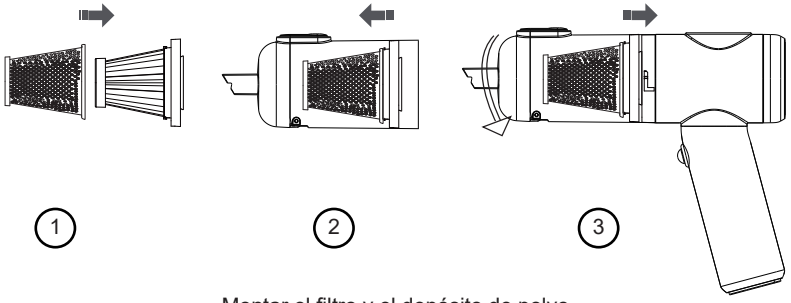
Significado del indicador de carga:

Indicador	Significado
Luz roja fija	La batería se está cargando.
Luz verde fija	El proceso de carga ha finalizado.

Importante: *No encienda el aparato durante el proceso de carga.*

PUESTA EN MARCHA / USO

Montaje del depósito de polvo



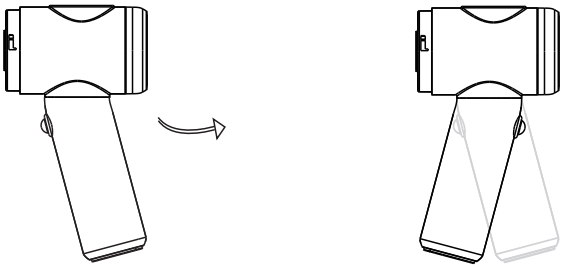
Montar el filtro y el depósito de polvo

1. Coloque el filtro HEPA dentro del filtro metálico.
2. Coloque la unidad de filtro montada dentro del depósito de polvo.
3. Alinee el depósito de polvo con el cierre de la unidad principal y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje de forma audible.

Uso

- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- Durante el funcionamiento, pulse brevemente el botón una vez cada vez para cambiar entre los tres niveles de potencia.
- El indicador de estado muestra el nivel de potencia seleccionado: verde = bajo, amarillo = medio, rojo = alto.
- El nivel de batería se muestra mediante tres barras en el indicador de estado.
- Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.

Función: Asa giratoria

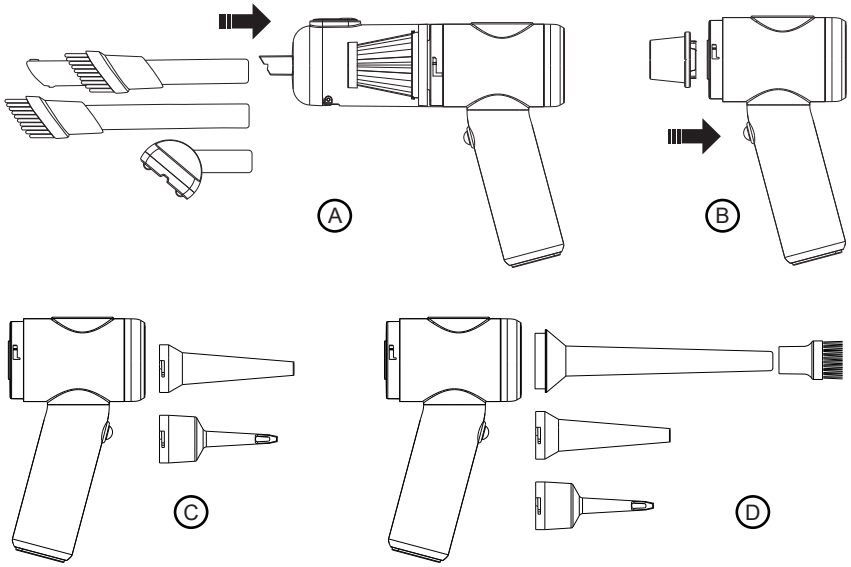


Posiciones del asa para el funcionamiento de aspiración y soplado

Gire el asa en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje de forma audible; el aparato se encontrará entonces en la posición para el funcionamiento de soplado. Realice el proceso en sentido inverso para devolver el asa a la posición de funcionamiento de aspiración.

Antes de encender: *Asegúrese de que el filtro, el depósito de polvo y el accesorio necesario estén correctamente colocados y fijados.*

MODOS DE FUNCIONAMIENTO



A. Funcionamiento de aspiración
El funcionamiento de aspiración es adecuado para aspirar polvo seco, migas, cabellos y pequeñas suciedades.

- 1.Coloque el asa en la posición de funcionamiento de aspiración.
- 2.Compruebe que el depósito de polvo, el filtro metálico y el filtro HEPA estén correctamente colocados.
- 3.Coloque la boquilla combinada 2 en 1 para juntas/cepillo o el cepillo para cama en la abertura de aspiración.
- 4.Encienda el aparato y seleccione el nivel de potencia deseado.
- 5.Pase la boquilla lentamente sobre la superficie que desea limpiar.
- Apague el aparato después de usarlo.

Nota: *Mantenga la abertura de aspiración y la salida de aire libres de obstrucciones. Vacíe el depósito de polvo a tiempo.*

B. Funcionamiento de envasado al vacío
El envasado al vacío sirve para extraer el aire de bolsas de almacenamiento y compresión adecuadas con válvula.

- Coloque el asa en la posición de funcionamiento de aspiración.
- Coloque la boquilla de desinflado en la abertura de aspiración.
- Cierre la bolsa por completo.
- Coloque la boquilla sobre la válvula de la forma más hermética posible.
- Encienda el aparato y sujete firmemente la boquilla.

- Apague el aparato en cuanto se alcance la compresión deseada.
- Retire la boquilla y cierre la válvula.

Atención: *Solo para bolsas de almacenamiento o compresión adecuadas. No apto para envasar al vacío alimentos o líquidos. No deje el aparato en funcionamiento cuando la bolsa esté completamente comprimida.*

C. Funcionamiento de inflado
El funcionamiento de inflado es adecuado para objetos pequeños de baja presión aptos para ello, por ejemplo, cojines de aire o pequeños artículos de ocio inflables.

- Coloque el asa en la posición de funcionamiento de soplado.
- Seleccione la boquilla de inflado corta o larga.
- Fije la boquilla a la salida de aire.
- Introduzca la boquilla con cuidado en la válvula y sujete firmemente la conexión.
- Encienda el aparato y supervise el proceso en todo momento.
- Apáguelo cuando se alcance el nivel de llenado deseado.
- Retire la boquilla y cierre la válvula.

Atención: *No apto para neumáticos de vehículos o bicicletas, balones u objetos que requieran una presión de aire alta o exactamente determinada. No llene el objeto en exceso.*

D. Funcionamiento de soplado
El funcionamiento de soplado sirve para eliminar de forma específica polvo seco y suciedad ligera de zonas de difícil acceso.

- Coloque el asa en la posición de funcionamiento de soplado.
- Fije la boquilla sopladora o el cepillo redondo a la salida de aire.
- Dirija la boquilla hacia la zona deseada, nunca hacia personas o animales.
- Encienda el aparato y seleccione el nivel de potencia deseado.
- Pase la boquilla lentamente sobre la zona.
- Apague el aparato, retire el accesorio y devuelva el asa a la posición de aspiración.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Una limpieza periódica del depósito de polvo y los filtros mantiene el rendimiento y previene obstrucciones.

Antes de la limpieza
- Apague el aparato.
- Espere hasta que el motor se detenga por completo.
- Desconecte el cable de carga.
- Evite un encendido accidental.

Atención: *No sumerja nunca la unidad principal en agua ni la coloque bajo el grifo.*

Vaciado rápido del depósito de polvo

- Retire cualquier accesorio colocado.
- Sostenga el depósito de polvo sobre un cubo de basura.
- Pulse el botón de desbloqueo y abra la tapa.
- Vacíe el depósito por completo. Si es necesario, elimine el polvo con un cepillo suave y seco.
- Cierre la tapa hasta que encaje de forma audible.

Limpieza a fondo del depósito de polvo y los filtros

- Gire el depósito de polvo en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
- Extraiga la unidad de filtro del depósito de polvo.
- Retire el filtro HEPA del filtro metálico.
- Vacíe el depósito y sacuda con cuidado ambos filtros.
- Limpie el filtro metálico con un cepillo suave y seco.
- Limpie las láminas del filtro HEPA con cuidado y sin ejercer una presión fuerte.
- Si es necesario, enjuague el filtro HEPA lavable con agua limpia y templada. No lo cepille, doble ni retuerza.
- Si es necesario, enjuague el depósito de polvo con agua limpia y templada y un poco de detergente suave.
- Deje que todas las piezas limpiadas en húmedo se sequen completamente al aire.

Importante: *No coloque nunca piezas húmedas o mojadas. La humedad residual puede dañar el aparato y provocar malos olores o pérdida de rendimiento.*

Volver a colocar el filtro y el depósito de polvo

- Asegúrese de que todas las piezas estén completamente limpias y secas.
- Coloque el filtro HEPA dentro del filtro metálico.
- Coloque la unidad de filtro dentro del depósito de polvo.
- Alinee el depósito de polvo con el cierre y gírelo con firmeza hasta que encaje de forma audible.
- Compruebe que esté bien sujeto antes de encender el aparato.

Limpieza de la unidad principal y los accesorios

- Limpie la carcasa con un paño suave ligeramente humedecido y séquela después.
- No deje que entre humedad en el puerto USB-C, la salida de aire, la abertura de aspiración u otras aberturas.
- No utilice productos abrasivos, disolventes, alcohol, gasolina ni objetos afilados.
- Elimine periódicamente cabellos, fibras y suciedad de las boquillas y los cepillos.
- Deje que los accesorios limpiados en húmedo se sequen completamente.

Intervalos de mantenimiento recomendados

Pieza	Intervalo / medida
Depósito de polvo	Vaciar después de cada uso o cuando esté visiblemente lleno.
Filtro metálico y HEPA	Al menos una vez al mes; con mayor frecuencia en caso de uso frecuente o polvo fino.
Boquillas y conductos de aire	Comprobar periódicamente la presencia de cabellos, fibras y obstrucciones.
Filtro HEPA	Sustituir en caso de daños, deformación, obstrucción permanente o pérdida de rendimiento persistente.

Indicaciones importantes de limpieza

- No limpie las piezas del aparato en el lavavajillas ni en la lavadora.
- No seque los filtros ni las piezas de plástico en la secadora, el horno o el microondas.
- No utilice secador de pelo ni otros aparatos de aire caliente; no coloque las piezas sobre radiadores.
- Utilice únicamente filtros de repuesto originales o recomendados por el fabricante que sean compatibles.

ALMACENAMIENTO

- Apague el aparato, desconecte el cable de carga y vacíe o limpie el depósito de polvo.
- Guarde únicamente componentes completamente secos, preferiblemente en la bolsa de almacenamiento.
- Guarde el aparato en un lugar seco, bien ventilado y libre de heladas; protéjalo de la humedad, el calor, la luz solar directa y las fuertes variaciones de temperatura.
- Guarde el aparato, el cable y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Enrolle el cable de carga sin apretar y no lo doble ni lo someta a tensión.
- No guarde el aparato con la batería completamente descargada si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado. Cargue la batería hasta un nivel medio.
- Compruebe el nivel de carga al menos cada tres meses y recárguelo si es necesario.
- Antes de volver a utilizar el aparato, compruebe que no presente daños, deformaciones o alteraciones inusuales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Apague el aparato y desconecte el cable de carga antes de realizar cualquier comprobación. No siga utilizándolo en caso de daños, calor inusual, deformación, fugas de líquido, humo u olor extraño.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no se enciende	Batería descargada; cable de carga conectado	Cargue la batería por completo; desconecte el cable de carga antes de encender el aparato.
El aparato se apaga	Batería descargada; vía de aire bloqueada; sobrecalentamiento	Cargue la batería; elimine las obstrucciones; limpie el depósito y los filtros; deje que se enfríe completamente.
La potencia de aspiración es débil	Nivel bajo; depósito lleno; filtro sucio, húmedo o mal colocado; obstrucción	Seleccione un nivel más alto; vacíe el depósito; limpie el filtro, séquelo completamente y colóquelo correctamente; elimine las obstrucciones de las vías de aire.
Ruido inusual	Accesorio o vía de aire bloqueados; filtro mal colocado	Apague inmediatamente; elimine la obstrucción y compruebe que las piezas estén bien colocadas.
La batería no se carga	Cable/fuente de alimentación mal conectados o inadecuados; puerto sucio; aparato demasiado caliente/frío	Compruebe las conexiones; utilice una fuente de alimentación de 5 V/2 A; limpie el puerto en seco; deje que el aparato alcance la temperatura ambiente.
Tiempo de funcionamiento corto	Batería no cargada por completo; filtro/depósito sucios; batería desgastada	Cargue por completo; limpie el filtro y el depósito; si la autonomía sigue siendo muy corta de forma persistente, contacte con el servicio de atención al cliente.
El indicador de carga permanece apagado	Sin suministro eléctrico; cable o fuente de alimentación dañados	Compruebe la toma de corriente y las conexiones; utilice un cable/ fuente de alimentación adecuados y sin daños.

¿Sin solución? *Apague el aparato y póngase en contacto con el distribuidor o con un servicio técnico cualificado. No abra el aparato.*



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse junto con la basura doméstica en la UE. Entregue el producto en un punto de recogida o de reciclaje local de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

ITALIANO

Importante: Leggere per intero il presente manuale d'uso e in particolare tutte le istruzioni di sicurezza prima del primo utilizzo.

Grazie per la fiducia accordata a LEBENLANG. Poniamo grande attenzione alla qualità e al design e Le auguriamo di trarre grande soddisfazione dal Suo nuovo prodotto. *Conservare il presente manuale per consultazioni future e consegnarlo insieme al prodotto in caso di cessione a terzi.*

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Conservare il presente manuale d'uso per un uso futuro. Consegnarlo insieme all'apparecchio in caso di cessione a terzi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza. Tenere l'apparecchio e il cavo di ricarica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di soffocamento.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato domestico e solo in ambienti interni. Non è previsto per un uso commerciale.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi descritti nel presente manuale.
- Prima dell'uso e della ricarica, controllare che l'apparecchio, il cavo di ricarica e l'alimentatore USB non presentino danni visibili. Non utilizzare né caricare componenti danneggiati.
- Spegnere l'apparecchio prima di montare o rimuovere gli accessori, eliminare ostruzioni o eseguire operazioni di pulizia e manutenzione.
- Non aprire, smontare o modificare l'apparecchio. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato.
- Utilizzare esclusivamente accessori previsti per questo apparecchio o consigliati dal produttore.
- Non immergere mai l'apparecchio principale e i componenti elettrici in acqua o altri liquidi. Non tenere l'apparecchio principale sotto acqua corrente.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontani dall'apertura di aspirazione, dall'uscita dell'aria e dalle aperture dell'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli.

SICUREZZA DURANTE LA RICARICA

- Caricare l'apparecchio esclusivamente tramite la porta USB-C con tensione continua di 5 V e un alimentatore USB idoneo con portata di corrente di 2 A. L'alimentatore USB non è incluso in dotazione.
- Utilizzare l'alimentatore USB esclusivamente collegandolo a una presa installata correttamente. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'alimentatore.
- Caricare l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta, resistente al calore e non infiammabile, in un ambiente ben ventilato.
- Non caricare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di materiali facilmente infiammabili e non lasciarlo incustodito durante la ricarica.
- Non toccare l'alimentatore, la spina di ricarica e il cavo di ricarica con le mani bagnate o umide.
- Per scollegare, tirare la spina e non il cavo. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, spigoli taglienti e punti di schiacciamento e posizionarlo in modo da evitare il rischio di inciampo.
- Non accendere l'apparecchio durante il processo di ricarica.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA RELATIVE ALLA BATTERIA FISSA

- L'apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio fissa. Non tentare di rimuovere o sostituire personalmente la batteria.
- Non aprire, smontare, perforare, deformare o danneggiare l'apparecchio o la batteria e non cortocircuitare la batteria.
- Non esporre mai l'apparecchio e la batteria a fiamme, luce solare diretta o calore eccessivo.
- Non utilizzare né caricare l'apparecchio se è danneggiato o deformato, se si surriscalda in modo anomalo, se emana odori insoliti o se fuoriesce del liquido.
- Evitare il contatto con il liquido della batteria. In caso di contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con cautela e abbondante acqua e consultare un medico.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

Funzionamento di aspirazione e generale

- Non aspirare acqua, liquidi od oggetti bagnati.
- Non aspirare oggetti o sostanze calde, incandescenti o in combustione, ad es. sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non aspirare liquidi o sostanze infiammabili come benzina, benzina per accendini o cherosene. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di gas, vapori o liquidi infiammabili o esplosivi.
- Non aspirare sostanze tossiche o nocive per la salute come candeggina al cloro, ammoniaca o prodotti per lo sturaggio degli scarichi.
- Non aspirare toner né polveri fini di gesso, cemento, materiali edili o simili.
- Non aspirare oggetti taglienti o appuntiti come frammenti di vetro, chiodi o viti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza il filtro metallico e il filtro HEPA correttamente inseriti.
- Non far funzionare l'apparecchio con l'apertura di aspirazione o i condotti d'aria

bloccati. Mantenere liberi ingresso e uscita.
- Non dirigere l'apertura di aspirazione verso persone o animali.

Funzionamento di soffiaggio, gonfiaggio e sottovuoto
- Non dirigere mai il getto d'aria verso persone, animali, occhi o orecchie. Non soffiare la polvere in direzione di altre persone.
- Non utilizzare la funzione di soffiaggio in prossimità di fiamme libere, oggetti incandescenti, superfici calde, sostanze o liquidi infiammabili.
- Durante lavori che possono sollevare polvere, indossare adeguata protezione per gli occhi e, se necessario, per le vie respiratorie.
- Il funzionamento di gonfiaggio è adatto solo per piccoli oggetti a bassa pressione. Non è previsto per pneumatici di veicoli o biciclette, palloni o oggetti con pressione prescritta.
- Sorvegliare costantemente il processo di gonfiaggio. Rispettare le indicazioni del produttore dell'oggetto ed evitare il sovrariempimento.
- Utilizzare la funzione sottovuoto esclusivamente con sacchetti di conservazione o compressione idonei dotati di valvola. L'apparecchio non è destinato ad alimenti o liquidi.
- Terminare la funzione sottovuoto non appena si raggiunge la compressione desiderata. Non bloccare l'aspirazione per periodi prolungati.

DATI TECNICI E DOTAZIONE DI FORNITURA

Caratteristica	**Specifica**
Codice prodotto	LBL2310
Potenza	ca. 100 W
Ingresso di ricarica	5 V ⎓ 2 A tramite USB-C
Alimentatore USB	non incluso in dotazione
Livello sonoro	< 85 dB
Dimensioni (L × B × A)	233 × 190 × 63 mm
Livelli di potenza	3
Contenitore raccoglipolvere	0,2 L
Cavo di ricarica	USB-C, ca. 1 m
Materiale	ABS
Classe di protezione dell'apparecchio	III

Dotazione di fornitura:
- 1 aspirapolvere portatile a batteria
- 1 bocchetta fessure/spazzola 2 in 1
- 1 spazzola per letti
- 1 bocchetta di sfiato
- 1 beccuccio di gonfiaggio corto e 1 lungo
- 1 spazzola tonda

- 1 bocchetta soffiante
- 1 filtro HEPA lavabile aggiuntivo
- 1 borsa portaoggetti
- 1 manuale d'uso multilingue
- 1 cavo di ricarica USB-C

Non incluso: *un alimentatore USB. È necessario un alimentatore idoneo con tensione di uscita di 5 V e portata di corrente di 2 A.*

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

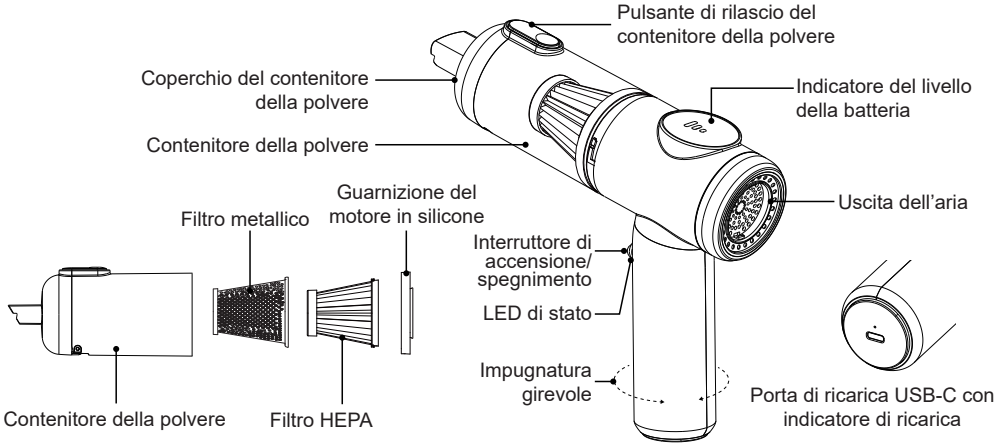
Caratteristica	Specifica
Tipo di batteria	batteria agli ioni di litio fissa
Dati del produttore	11,1 V; 2.000 mAh × 3
Porta di ricarica	USB-C
Tempo di ricarica	ca. 5–6 ore
Durata	ca. 500 cicli di ricarica
Livello di potenza alto	fino a 16 min.
Livello di potenza medio	fino a 18 min.
Livello di potenza basso	fino a 38 min.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

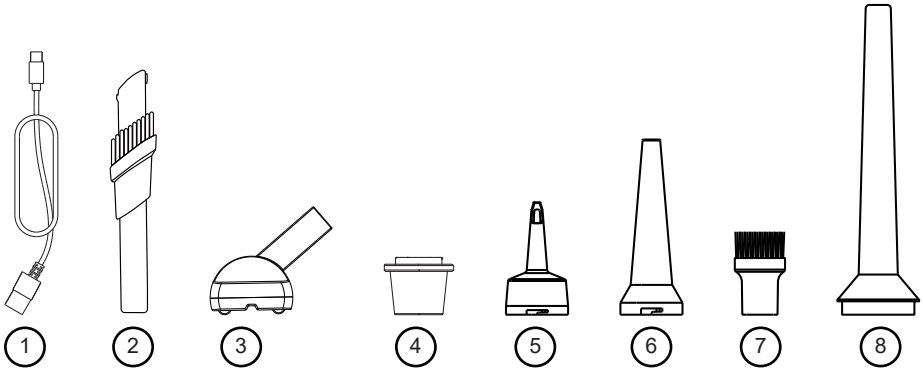
Il LBL2310 è un aspirapolvere portatile compatto, alimentato a batteria, con tre livelli di potenza. Con gli accessori previsti può aspirare sporco secco, soffiare via la polvere secca, gonfiare piccoli oggetti a bassa pressione e aspirare l'aria da sacchetti di compressione idonei.

PANORAMICA DELL'APPARECCHIO

Panoramica del prodotto



Accessori:



1. USB-C
2. Bocchetta per fessure/bocchetta con spazzola 2-in-1
3. Spazzola per materassi
4. Bocchetta per sgonfiaggio
5. Bocchetta di gonfiaggio corta
6. Bocchetta di gonfiaggio lunga
7. Spazzola rotonda
8. Bocchetta di soffiaggio

- Bocchetta fessure/spazzola 2 in 1: per fessure, zone di seduta, cassetti, tastiere e superfici delicate.
- Spazzola per letti: per superfici lisce più ampie, materassi e imbottiture.
- Bocchetta di sfiato: per aspirare l'aria da sacchetti di conservazione e compressione idonei.
- Beccuccio di gonfiaggio corto e lungo: per piccoli oggetti a bassa pressione idonei.
- Bocchetta soffiante e spazzola tonda: per rimuovere polvere secca e sporco leggero da zone difficili da raggiungere.

ISTRUZIONI DI RICARICA

- Posizionare l'apparecchio spento su una superficie asciutta, stabile e resistente al calore.
- Collegare il cavo di ricarica USB-C all'apparecchio.
- Collegare il cavo a un alimentatore USB idoneo con tensione di uscita di 5 V e portata di corrente di 2 A.
- Collegare l'alimentatore USB a una presa installata correttamente.
- Attendere fino al completamento della ricarica della batteria. Osservare l'indicatore di stato.
- Dopo la ricarica, scollegare prima l'alimentatore dalla presa e successivamente il cavo di ricarica dall'apparecchio.

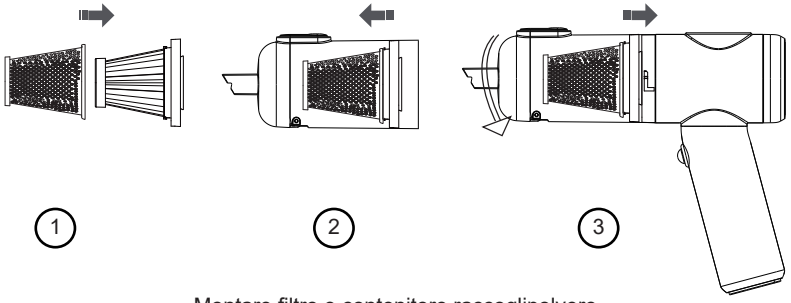
Significato dell'indicatore di ricarica:

Indicatore	Significato
Luce rossa fissa	La batteria è in fase di ricarica.
Luce verde fissa	La ricarica è completata.

Importante: *Non accendere l'apparecchio durante il processo di ricarica.*

MESSA IN FUNZIONE / UTILIZZO

Montaggio del contenitore raccoglipolvere



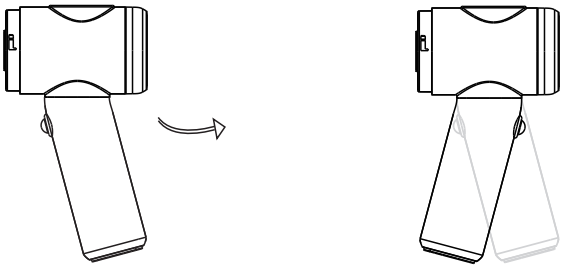
Montare filtro e contenitore raccoglipolvere

1. Inserire il filtro HEPA nel filtro metallico.
2. Inserire l'unità filtrante montata nel contenitore raccoglipolvere.
3. Allineare il contenitore raccoglipolvere al blocco dell'apparecchio principale e ruotarlo in senso orario finché non si sente lo scatto di aggancio.

Utilizzo

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere.
- Premere brevemente il pulsante una volta durante il funzionamento per passare tra i tre livelli di potenza.
- L'indicatore di stato mostra il livello di potenza selezionato: verde = basso, giallo = medio, rosso = alto.
- Il livello di carica della batteria è rappresentato da tre barre nell'indicatore di stato.
- Premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere.

Funzione: impugnatura girevole

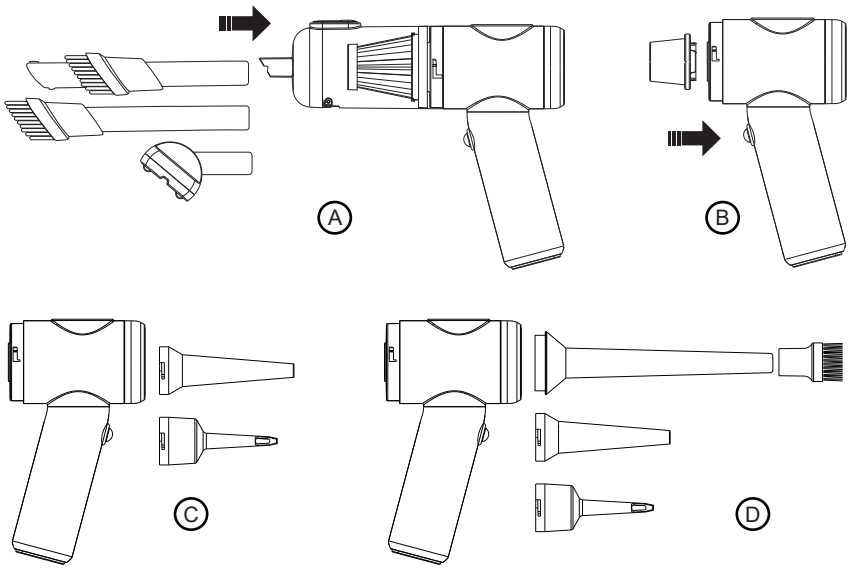


Posizioni dell'impugnatura per il funzionamento di aspirazione e soffiaggio

Ruotare l'impugnatura in senso orario finché non si sente lo scatto di aggancio; l'apparecchio si trova quindi nella posizione per il funzionamento di soffiaggio. Eseguire l'operazione in senso inverso per riportare l'impugnatura nella posizione per il funzionamento di aspirazione.

Prima dell'accensione: *assicurarsi che il filtro, il contenitore raccoglipolvere e l'accessorio necessario siano correttamente inseriti e fissati.*

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO



A. Funzionamento di aspirazione
Il funzionamento di aspirazione è adatto per aspirare polvere secca, briciole, capelli e piccolo sporco.

- Portare l'impugnatura nella posizione per il funzionamento di aspirazione.
- Controllare il corretto posizionamento del contenitore raccoglipolvere, del filtro metallico e del filtro HEPA.
- Inserire la bocchetta fessure/spazzola 2 in 1 o la spazzola per letti sull'apertura di aspirazione.
- Accendere l'apparecchio e selezionare il livello di potenza desiderato.
- Passare lentamente la bocchetta sulla superficie da pulire.
- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso.

Nota: *Mantenere libere l'apertura di aspirazione e l'uscita dell'aria. Svuotare tempestivamente il contenitore raccoglipolvere.*

B. Funzionamento sottovuoto
Il funzionamento sottovuoto serve ad aspirare l'aria da sacchetti di conservazione e compressione idonei dotati di valvola.

- Portare l'impugnatura nella posizione per il funzionamento di aspirazione.
- Inserire la bocchetta di sfiato sull'apertura di aspirazione.
- Chiudere completamente il sacchetto.
- Posizionare la bocchetta sulla valvola nel modo più ermetico possibile.
- Accendere l'apparecchio e tenere ferma la bocchetta.

- Spegnere l'apparecchio non appena si raggiunge la compressione desiderata.
- Rimuovere la bocchetta e chiudere la valvola.

Attenzione: *Solo per sacchetti di conservazione o compressione idonei. Non adatto per il sottovuoto di alimenti o liquidi. Non lasciare in funzione l'apparecchio quando il sacchetto è completamente compresso.*

C. Funzionamento di gonfiaggio
Il funzionamento di gonfiaggio è adatto per piccoli oggetti a bassa pressione idonei, ad esempio cuscini d'aria o piccoli articoli gonfiabili per il tempo libero.

- Portare l'impugnatura nella posizione per il funzionamento di soffiaggio.
- Scegliere il beccuccio di gonfiaggio corto o lungo.
- Fissare il beccuccio all'uscita dell'aria.
- Inserire con cautela il beccuccio nella valvola e tenere ferma la connessione.
- Accendere l'apparecchio e sorvegliare costantemente il processo.
- Spegnerlo al raggiungimento del livello di riempimento desiderato.
- Rimuovere il beccuccio e chiudere la valvola.

Attenzione: *Non adatto per pneumatici di veicoli o biciclette, palloni o oggetti che richiedono una pressione dell'aria elevata o precisamente definita. Non sovrariempire l'oggetto.*

D. Funzionamento di soffiaggio
Il funzionamento di soffiaggio serve a rimuovere in modo mirato polvere secca e sporco leggero da zone difficili da raggiungere.

- Portare l'impugnatura nella posizione per il funzionamento di soffiaggio.
- Fissare la bocchetta soffiante o la spazzola tonda all'uscita dell'aria.
- Dirigere la bocchetta verso la zona interessata, mai verso persone o animali.
- Accendere l'apparecchio e selezionare il livello di potenza desiderato.
- Passare lentamente la bocchetta sulla zona interessata.
- Spegnere l'apparecchio, rimuovere l'accessorio e riportare l'impugnatura nella posizione di aspirazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare del contenitore raccoglipolvere e dei filtri mantiene le prestazioni e previene le ostruzioni.

Prima della pulizia
- Spegnere l'apparecchio.
- Attendere che il motore si sia arrestato completamente.
- Scollegare il cavo di ricarica.
- Evitare un'accensione accidentale.

Attenzione: *Non immergere mai l'apparecchio principale in acqua e non tenerlo sotto*

acqua corrente.

Svuotamento rapido del contenitore raccoglipolvere
- Rimuovere l'accessorio applicato.
- Tenere il contenitore raccoglipolvere sopra un bidone dei rifiuti.
- Premere il pulsante di sblocco e aprire il coperchio.
- Svuotare completamente il contenitore. Se necessario, rimuovere la polvere con una spazzola morbida e asciutta.
- Chiudere il coperchio finché non si sente lo scatto di aggancio.

Pulizia accurata del contenitore raccoglipolvere e dei filtri
- Ruotare il contenitore raccoglipolvere in senso antiorario e rimuoverlo.
- Estrarre l'unità filtrante dal contenitore raccoglipolvere.
- Estrarre il filtro HEPA dal filtro metallico.
- Svuotare il contenitore e scuotere delicatamente entrambi i filtri.
- Pulire il filtro metallico con una spazzola morbida e asciutta.
- Pulire le lamelle del filtro HEPA con cautela e senza esercitare forte pressione.
- Se necessario, sciacquare il filtro HEPA lavabile con acqua pulita e tiepida. Non spazzolarlo, piegarlo o strizzarlo.
- Se necessario, sciacquare il contenitore raccoglipolvere con acqua pulita e tiepida e un po' di detersivo delicato.
- Lasciare asciugare completamente all'aria tutte le parti pulite con acqua.

Importante: *Non inserire mai parti umide o bagnate. L'umidità residua può danneggiare l'apparecchio e causare odori o perdita di potenza.*

Reinserire il filtro e il contenitore raccoglipolvere
- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente pulite e asciutte.
- Inserire il filtro HEPA nel filtro metallico.
- Inserire l'unità filtrante nel contenitore raccoglipolvere.
- Allineare il contenitore raccoglipolvere al blocco e ruotarlo saldamente finché non si sente lo scatto di aggancio.
- Prima dell'accensione, verificare che sia posizionato in modo sicuro.

Pulizia dell'apparecchio principale e degli accessori
- Pulire l'involucro con un panno morbido leggermente inumidito e successivamente asciugarlo.
- Non lasciare penetrare umidità nella porta USB-C, nell'uscita dell'aria, nell'apertura di aspirazione o in altre aperture.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi, alcol, benzina o oggetti taglienti.
- Rimuovere regolarmente capelli, fibre e sporco da bocchette e spazzole.
- Lasciare asciugare completamente gli accessori puliti con acqua.

Intervalli di manutenzione consigliati

Componente	Intervallo / Intervento
Contenitore raccoglipolvere	Svuotare dopo ogni utilizzo o in caso di riempimento visibile.
Filtro metallico e filtro HEPA	Almeno una volta al mese; più frequentemente in caso di uso intenso o polvere fine.
Bocchette e condotti dell'aria	Controllare regolarmente la presenza di capelli, fibre e ostruzioni.
Filtro HEPA	Sostituire in caso di danneggiamento, deformazione, intasamento permanente o perdita di potenza persistente.

Importanti indicazioni per la pulizia

- Non pulire i componenti dell'apparecchio in lavastoviglie o lavatrice.
- Non asciugare filtri e parti in plastica in asciugatrice, forno o microonde.
- Non utilizzare asciugacapelli o altri apparecchi ad aria calda; non appoggiare le parti su termosifoni.
- Utilizzare esclusivamente filtri di ricambio originali idonei o consigliati dal produttore.

CONSERVAZIONE

- Spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di ricarica e svuotare o pulire il contenitore raccoglipolvere.
- Riporre solo componenti completamente asciutti, preferibilmente nella borsa portaoggetti.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato e al riparo dal gelo; proteggerlo da umidità, calore, luce solare diretta e forti sbalzi di temperatura.
- Conservare apparecchio, cavo e accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Avvolgere il cavo di ricarica senza stringerlo troppo e non piegarlo né sottoporlo a sollecitazioni.
- Non riporre l'apparecchio con la batteria completamente scarica in caso di inutilizzo prolungato. Portare la batteria a un livello di carica medio.
- Controllare lo stato di carica almeno ogni tre mesi e ricaricare se necessario.
- Prima di un nuovo utilizzo, controllare che l'apparecchio non presenti danni, deformazioni o alterazioni insolite.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di qualsiasi controllo, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di ricarica. Non continuare a utilizzarlo in caso di danneggiamento, calore anomalo, deformazione, fuoriuscita di liquido, fumo o odore insolito.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende	Batteria scarica; cavo di ricarica collegato	Caricare completamente la batteria; scollegare il cavo di ricarica prima dell'accensione.
L'apparecchio si spegne	Batteria scarica; condotto d'aria bloccato; surriscaldamento	Caricare la batteria; rimuovere le ostruzioni; pulire contenitore e filtri; lasciare raffreddare completamente.
La forza di aspirazione è debole	Livello basso; contenitore pieno; filtro sporco, umido o inserito in modo errato; ostruzione	Selezionare un livello più alto; svuotare il contenitore; pulire il filtro, asciugarlo completamente e inserirlo correttamente; liberare i condotti d'aria.
Rumore insolito	Accessorio o condotto d'aria bloccato; filtro inserito in modo errato	Spegnere immediatamente; rimuovere l'ostruzione e controllare il posizionamento delle parti.
La batteria non si carica	Cavo/alimentatore non collegato correttamente o non idoneo; porta sporca; apparecchio troppo caldo/ freddo	Controllare i collegamenti; utilizzare un alimentatore da 5 V/2 A; pulire la porta e asciugarla; lasciare che l'apparecchio raggiunga la temperatura ambiente.
Durata di funzionamento breve	Batteria non completamente carica; filtro/contenitore sporco; batteria usurata	Caricare completamente; pulire filtro e contenitore; in caso di autonomia costantemente e fortemente ridotta, contattare l'assistenza clienti.
L'indicatore di ricarica rimane spento	Assenza di alimentazione elettrica; cavo o alimentatore danneggiato	Controllare la presa e i collegamenti; utilizzare un cavo/ alimentatore idoneo e non danneggiato.

Nessuna soluzione? *Spegnere l'apparecchio e rivolgersi al rivenditore o a un servizio di assistenza clienti qualificato. Non aprire l'apparecchio.*



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici all'interno dell'UE. Consegnare il prodotto presso un centro di raccolta locale per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

NEDERLANDS

Belangrijk: Lees deze gebruiksaanwijzing en met name alle veiligheidsinstructies vóór het eerste gebruik volledig door.

GHartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij stellen hoge eisen aan kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing om later te kunnen raadplegen en geef ze mee wanneer u het product doorgeeft aan een derde.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees alle instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Geef ze samen met het apparaat door aan derden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het laadkabel.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Controleer het apparaat, het laadkabel en de USB-adapter vóór gebruik en opladen op zichtbare schade. Gebruik of laad geen beschadigde onderdelen op.
- Schakel het apparaat uit voordat u accessoires bevestigt of verwijdert, verstoppingen verhelpt of reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Open, demonteer of wijzig het apparaat niet. Reparaties mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat bestemd zijn of door de fabrikant worden aanbevolen.
- Dompel het hoofdapparaat en elektrische onderdelen nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het hoofdapparaat niet onder stromend water.
- Houd haren, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening, de luchtuitlaat en andere openingen van het apparaat.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen.

VEILIGHEID BIJ HET OPLADEN

- Laad het apparaat uitsluitend op via de USB-C-aansluiting met 5 V gelijkspanning en een geschikte USB-adapter met een stroombelastbaarheid

van 2 A. De USB-adapter is niet inbegrepen bij de levering.
- Gebruik de USB-adapter alleen op een correct geïnstalleerd stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met het typeplaatje van de adapter.
- Laad het apparaat op een stabiel, droog, hittebestendig en niet-brandbaar oppervlak in een goed geventileerde ruimte.
- Laad het apparaat niet in de directe nabijheid van licht ontvlambare materialen op en laat het tijdens het opladen niet onbeheerd achter.
- Raak de adapter, de laadstekker en het laadkabel niet aan met natte of vochtige handen.
- Trek bij het loskoppelen aan de stekker, niet aan het kabel. Houd het kabel uit de buurt van hitte, scherpe randen en knelpunten en leg het zo neer dat niemand erover kan struikelen.
- Schakel het apparaat tijdens het opladen niet in.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE VAST INGEBOUWDE ACCU

- Het apparaat bevat een vast ingebouwde lithium-ionaccu. Probeer niet zelf de accu te verwijderen of te vervangen.
- Open, demonteer, doorboor, vervorm of beschadig het apparaat of de accu niet en sluit de accu niet kort.
- Stel het apparaat en de accu nooit bloot aan vuur, direct zonlicht of overmatige hitte.
- Gebruik of laad het apparaat niet op als het beschadigd of vervormd is, ongewoon heet wordt, een ongewone geur afgeeft of er vloeistof uit lekt.
- Vermijd contact met accuvloeistof. Spoel bij huidcontact grondig met water. Spoel bij oogcontact voorzichtig met ruim water en raadpleeg een arts.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Zuigen en algemeen gebruik

- Zuig geen water, vloeistoffen of natte voorwerpen op.
- Zuig geen hete, gloeiende of brandende voorwerpen of stoffen op, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Zuig geen ontvlambare vloeistoffen of stoffen op, zoals benzine, aanstekerbenzine of kerosine. Gebruik het apparaat niet in de aanwezigheid van ontvlambare of explosieve gassen, dampen of vloeistoffen.
- Zuig geen giftige of schadelijke stoffen op, zoals chloorbleekmiddel, ammoniak of gootsteenontstopper.
- Zuig geen toner en geen gips-, cement-, bouw- of vergelijkbaar fijn stof op.
- Zuig geen scherpe of puntige voorwerpen op, zoals glasscherven, spijkers of schroeven.
- Gebruik het apparaat nooit zonder correct geplaatst metalen filter en HEPA-filter.
- Gebruik het apparaat niet met een geblokkeerde zuigopening of geblokkeerde luchtkanalen. Houd de in- en uitlaat vrij.
- Richt de zuigopening niet op personen of dieren.

Blaas-, opblaas- en vacumeerfunctie

- Richt de luchtstroom nooit op mensen, dieren, ogen of oren. Blaas stof niet in de

richting van andere personen.
- Gebruik de blaasfunctie niet in de buurt van open vuur, gloeiende voorwerpen, hete oppervlakken, brandbare stoffen of vloeistoffen.
- Draag bij werkzaamheden waarbij stof kan opwaaien geschikte oogbescherming en zo nodig ademhalingsbescherming.
- De opblaasfunctie is uitsluitend geschikt voor kleine voorwerpen met lage druk. Ze is niet bestemd voor voertuig- of fietsbanden, ballen of voorwerpen met een voorgeschreven druk.
- Houd het opblaasproces voortdurend in de gaten. Volg de aanwijzingen van de fabrikant van het voorwerp op en voorkom overvullen.
- Gebruik de vacumeerfunctie uitsluitend met geschikte opbergzakken of vacuümzakken met ventiel. Het apparaat is niet bestemd voor levensmiddelen of vloeistoffen.
- Beëindig de vacumeerfunctie zodra de gewenste compressie is bereikt. Blokkeer de aanzuiging niet gedurende langere tijd.

TECHNISCHE GEGEVENS & LEVERINGSOMVANG

Kenmerk	Specificatie
Productcode	LBL2310
Vermogen	ca. 100 W
Laadingang	5 V ⎓ 2 A via USB-C
Specificatie	niet inbegrepen bij de levering
Geluidsniveau	< 85 dB
Afmetingen (L × B × H)	233 × 190 × 63 mm
Vermogensniveaus	3
Stofreservoir	0,2 L
Laadkabel	USB-C, ca. 1 m
Materiaal	ABS
Beschermingsklasse van het apparaat	III

Leveringsomvang:
- 1 draadloze handstofzuiger
- 1 2-in-1-kier-/borstelmondstuk
- 1 bedborstel
- 1 ontluchtingsmondstuk
- 1 kort en 1 lang opblaasmondstuk
- 1 ronde borstel
- 1 blaasmondstuk
- 1 extra wasbaar HEPA-filter
- 1 opbergtas
- 1 meertalige gebruiksaanwijzing
- 1 USB-C-laadkabel

Niet inbegrepen: *Een USB-adapter. Er is een geschikte adapter met 5 V uitgangsspanning en 2 A stroombelastbaarheid vereist.*

ACCU-INFORMATIE

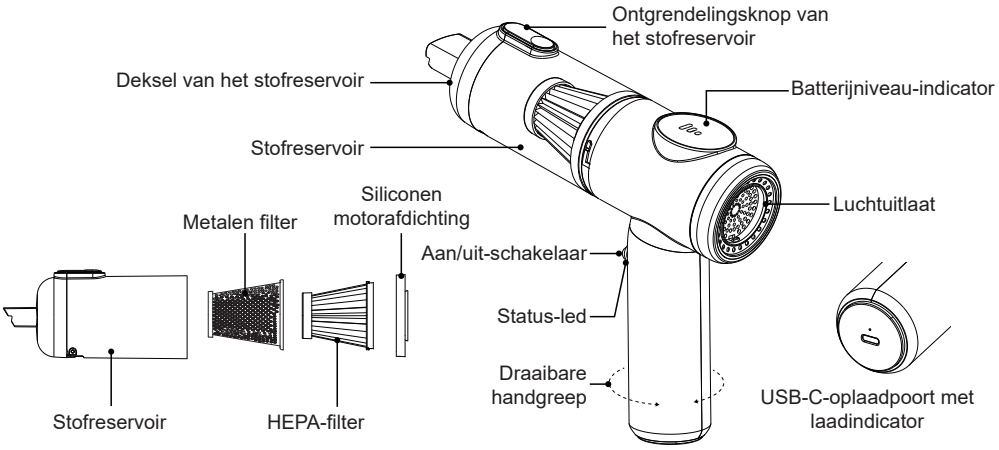
Kenmerk	Specificatie
Accutype	vast ingebouwde lithium-ionaccu
Gegevens van de fabrikant	11,1 V; 2.000 mAh × 3
Laadaansluiting	USB-C
Laadtijd	ca. 5–6 uur
Levensduur	ca. 500 laadcycli
Hoge vermogensstand	tot 16 min.
Gemiddelde vermogensstand	tot 18 min.
Lage vermogensstand	tot 38 min.

PRODUCTBESCHRIJVING

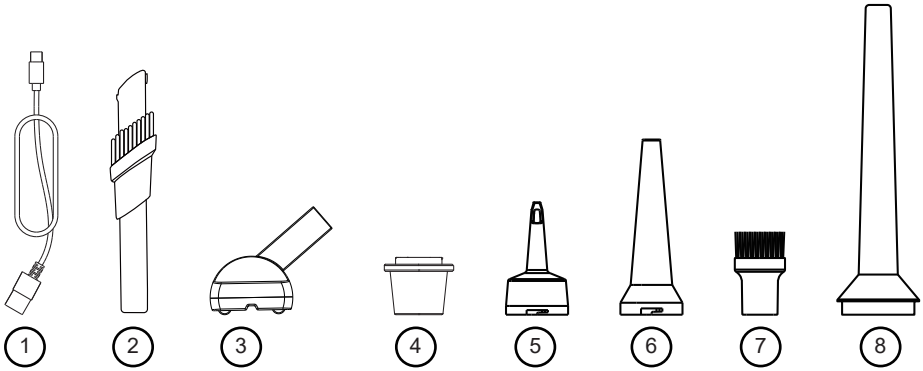
De LBL2310 is een compacte, op accu werkende handstofzuiger met drie vermogensstanden. Met de bijbehorende opzetstukken kan hij droog vuil opzuigen, droog stof wegblazen, kleine voorwerpen met lage druk opblazen en lucht afzuigen uit geschikte vacuümzakken.

OVERZICHT VAN HET APPARAAT

Productoverzicht



Accessoires:



1. USB-C
2. 2-in-1 spleetmondstuk / borstelmondstuk
3. Matrasborstel
4. Ontluchtingsmondstuk
5. Kort opblaasmondstuk
6. Lang opblaasmondstuk
7. Ronde borstel
8. Blaasmondstuk

- 2-in-1-kier-/borstelmondstuk: voor kieren, zitgedeeltes, laden, toetsenborden en gevoelige oppervlakken.
- Bedborstel: voor grotere gladde oppervlakken, matrassen en gestoffeerd meubilair.
- Ontluchtingsmondstuk: voor het afzuigen van lucht uit geschikte opbergzakken en vacuümzakken.
- Kort en lang opblaasmondstuk: voor kleine, geschikte voorwerpen met lage druk.
- Blaasmondstuk en ronde borstel: voor het verwijderen van droog stof en lichte vervuiling uit moeilijk bereikbare plekken.

INSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN

- Plaats het uitgeschakelde apparaat op een droog, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Sluit het USB-C-laadkabel aan op het apparaat.
- Sluit het kabel aan op een geschikte USB-adapter met 5 V uitgangsspanning en 2 A stroombelastbaarheid.
- Sluit de USB-adapter aan op een correct geïnstalleerd stopcontact.
- Wacht tot de accu volledig is opgeladen. Let op de statusindicator.
- Koppel na het opladen eerst de adapter los van het stopcontact en daarna het laadkabel van het apparaat.

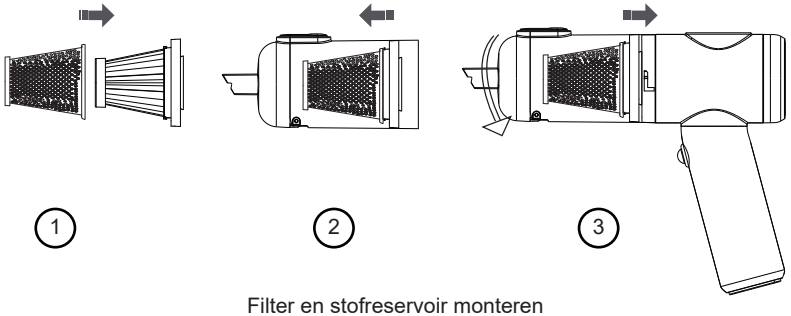
Betekenis van de laadindicator:

Indicatie	**Betekenis**
Brandt continu rood	De accu wordt opgeladen.
Brandt continu groen	Het opladen is voltooid.

Belangrijk: *Schakel het apparaat tijdens het opladen niet in.*

INGEBRUIKNAME / GEBRUIK

Montage van het stofreservoir



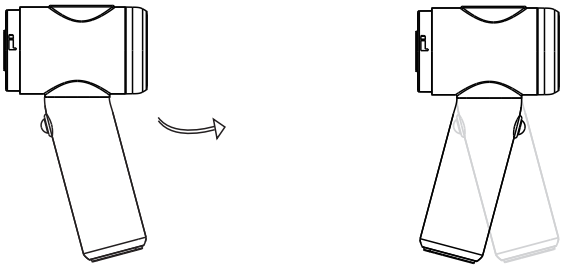
Filter en stofreservoir monteren

1. Plaats het HEPA-filter in het metalen filter.
2. Plaats de gemonteerde filtereenheid in het stofreservoir.
3. Lijn het stofreservoir uit met de vergrendeling van het hoofdapparaat en draai het met de klok mee tot het hoorbaar vastklikt.

Gebruik

- Druk op de aan-/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- Druk tijdens gebruik telkens kort op de knop om tussen de drie vermogensstanden te wisselen.
- De statusindicator toont de gekozen vermogensstand: groen = laag, geel = gemiddeld, rood = hoog.
- De acculading wordt weergegeven met drie balkjes op de statusindicator.
- Druk opnieuw op de aan-/uitknop om het apparaat uit te schakelen.

Functie: Draaibare handgreep

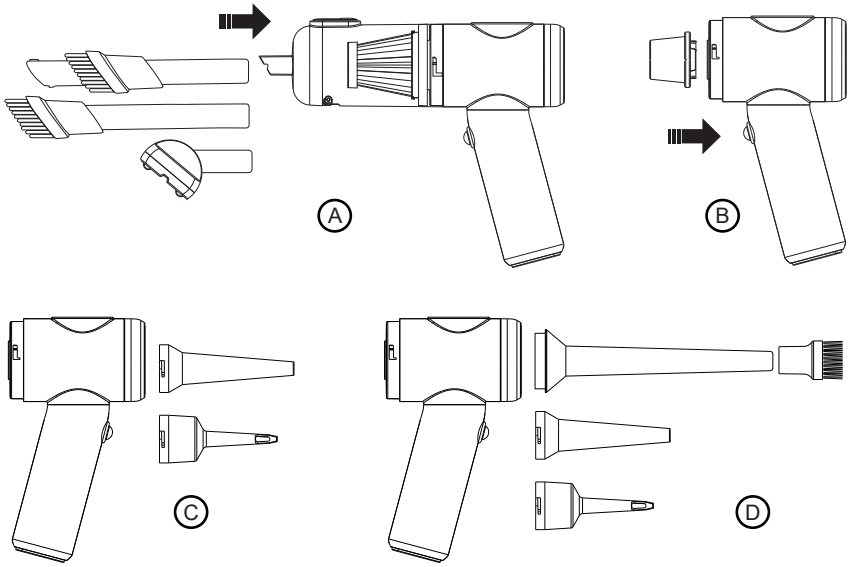


Handgreepposities voor zuig- en blaasfunctie

Draai de handgreep met de klok mee tot deze hoorbaar vastklikt; het apparaat staat dan in de stand voor de blaasfunctie. Voer de handeling in omgekeerde richting uit om de handgreep weer in de stand voor de zuigfunctie te brengen.

Vóór het inschakelen: *Zorg ervoor dat filter, stofreservoir en het benodigde opzetstuk correct zijn geplaatst en bevestigd.*

GEBRUIKSFUNCTIES



A. Zuigfunctie
De zuigfunctie is geschikt voor het opzuigen van droog stof, kruimels, haren en kleine verontreinigingen.

- Zet de handgreep in de stand voor de zuigfunctie.
- Controleer of stofreservoir, metalen filter en HEPA-filter goed vastzitten.
- Plaats het 2-in-1-kier-/borstelmondstuk of de bedborstel op de zuigopening.
- Schakel het apparaat in en kies de gewenste vermogensstand.
- Beweeg het mondstuk langzaam over het te reinigen oppervlak.
- Schakel het apparaat na gebruik uit.

Let op: *Houd zuigopening en luchtuitlaat vrij. Maak het stofreservoir tijdig leeg.*

B. Vacumeerfunctie
De vacumeerfunctie dient om lucht af te zuigen uit geschikte opbergzakken en vacuümzakken met ventiel.

- Zet de handgreep in de stand voor de zuigfunctie.
- Plaats het ontluchtingsmondstuk op de zuigopening.
- Sluit de zak volledig af.
- Plaats het mondstuk zo luchtdicht mogelijk op het ventiel.
- Schakel het apparaat in en houd het mondstuk stevig vast.
- Schakel het apparaat uit zodra de gewenste compressie is bereikt.
- Verwijder het mondstuk en sluit het ventiel.

Let op: *Alleen voor geschikte opbergzakken of vacuümzakken. Niet voor het vacumeren van levensmiddelen of vloeistoffen. Laat het apparaat niet verder lopen wanneer de zak volledig gecomprimeerd is.*

C. Opblaasfunctie
De opblaasfunctie is geschikt voor kleine, daarvoor bestemde voorwerpen met lage druk, bijvoorbeeld luchtkussens of kleine opblaasbare recreatieartikelen.

- Zet de handgreep in de stand voor de blaasfunctie.
- Kies het korte of lange opblaasmondstuk.
- Bevestig het mondstuk op de luchtuitlaat.
- Steek het mondstuk voorzichtig in het ventiel en houd de verbinding stevig vast.
- Schakel het apparaat in en houd het proces voortdurend in de gaten.
- Schakel het apparaat uit zodra het gewenste vulniveau is bereikt.
- Verwijder het mondstuk en sluit het ventiel.

Let op: *Niet geschikt voor voertuig- of fietsbanden, ballen of voorwerpen die een hoge of nauwkeurig vastgelegde luchtdruk vereisen. Vul het voorwerp niet te vol.*

D. Blaasfunctie
De blaasfunctie dient om gericht droog stof en lichte vervuiling te verwijderen uit moeilijk bereikbare plekken.

- Zet de handgreep in de stand voor de blaasfunctie.
- Bevestig het blaasmondstuk of de ronde borstel op de luchtuitlaat.
- Richt het mondstuk op de gewenste plek – nooit op personen of dieren.
- Schakel het apparaat in en kies de gewenste vermogensstand.
- Beweeg het mondstuk langzaam over de plek.
- Schakel het apparaat uit, verwijder het opzetstuk en zet de handgreep terug in de zuigstand.

REINIGING EN ONDERHOUD
Regelmatige reiniging van stofreservoir en filters behoudt de prestaties en voorkomt verstoppingen.

Vóór het reinigen
- Schakel het apparaat uit.
- Wacht tot de motor volledig stilstaat.
- Koppel het laadkabel los.
- Voorkom onbedoeld inschakelen.

Let op: *Dompel het hoofdapparaat nooit onder in water en houd het niet onder stromend water.*

Snelle lediging van het stofreservoir
- Verwijder een geplaatst opzetstuk.

- Houd het stofreservoir boven een afvalbak.
- Druk op de ontgrendelingsknop en open het deksel.
- Maak het reservoir volledig leeg. Verwijder eventueel stof met een zachte, droge borstel.
- Sluit het deksel tot het hoorbaar vastklikt.

Stofreservoir en filters grondig reinigen
- Draai het stofreservoir tegen de klok in en neem het eraf.
- Trek de filtereenheid uit het stofreservoir.
- Verwijder het HEPA-filter uit het metalen filter.
- Maak het reservoir leeg en klop beide filters voorzichtig uit.
- Reinig het metalen filter met een zachte, droge borstel.
- Reinig de lamellen van het HEPA-filter voorzichtig en zonder sterke druk uit te oefenen.
- Spoel het wasbare HEPA-filter indien nodig uit met schoon, lauwwarm water. Borstel, knik of wring het niet.
- Spoel het stofreservoir indien nodig uit met schoon, lauwwarm water en een beetje mild afwasmiddel.
- Laat alle vochtig gereinigde onderdelen volledig aan de lucht drogen.

Belangrijk: *Plaats nooit vochtige of natte onderdelen terug. Restvocht kan het apparaat beschadigen en geurtjes of prestatieverlies veroorzaken.*

Filter en stofreservoir opnieuw plaatsen
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig schoon en droog zijn.
- Plaats het HEPA-filter in het metalen filter.
- Plaats de filtereenheid in het stofreservoir.
- Lijn het stofreservoir uit met de vergrendeling en draai het stevig vast tot het hoorbaar vastklikt.
- Controleer vóór het inschakelen of alles stevig vastzit.

Hoofdapparaat en accessoires reinigen
- Neem de behuizing af met een zachte, licht bevochtigde doek en daarna droog.
- Laat geen vocht in de USB-C-aansluiting, luchtuitlaat, zuigopening of andere openingen komen.
- Gebruik geen schurende middelen, oplosmiddelen, alcohol, benzine of scherpe voorwerpen.
- Verwijder regelmatig haren, vezels en vuil uit mondstukken en borstels.
- Laat vochtig gereinigde opzetstukken volledig drogen.

Aanbevolen onderhoudsintervallen

Onderdeel	Interval / Maatregel
Stofreservoir	Na elk gebruik of bij zichtbare vulling leegmaken.
Metalen filter en HEPA-filter	Ten minste maandelijks; bij frequent gebruik of fijn stof vaker.
Mondstukken en luchtkanalen	Regelmatig controleren op haren, vezels en blokkeringen.
HEPA-filter	Vervangen bij beschadiging, vervorming, blijvende verstopping of blijvend prestatieverlies.

Belangrijke reinigingsinstructies

- Reinig onderdelen van het apparaat niet in de vaatwasser of wasmachine.
- Droog filters en kunststof onderdelen niet in de droger, oven of magnetron.
- Gebruik geen haardroger of andere heteluchtapparaten; leg onderdelen niet op een verwarming.
- Gebruik alleen passende originele of door de fabrikant aanbevolen vervangingsfilters.

OPSLAG

- Schakel het apparaat uit, koppel het laadkabel los en maak het stofreservoir leeg of reinig het.
- Berg alleen volledig droge onderdelen op, bij voorkeur in het opbergtas.
- Bewaar het apparaat droog, goed geventileerd en vorstvrij; bescherm het tegen vocht, hitte, direct zonlicht en sterke temperatuurschommelingen.
- Bewaar het apparaat, de kabel en de opzetstukken buiten het bereik van kinderen.
- Wikkel het laadkabel losjes op en knik of belast het niet.
- Berg het apparaat bij langdurige niet-gebruik niet op met een volledig ontladen accu. Breng de accu op een gemiddelde laadtoestand.
- Controleer de laadtoestand uiterlijk elke drie maanden en laad indien nodig bij.
- Controleer het apparaat vóór hernieuwd gebruik op schade, vervorming of ongewone veranderingen.

PROBLEEMOPLOSSING

Schakel het apparaat vóór elke controle uit en koppel het laadkabel los. Gebruik het niet verder bij schade, ongewone hitte, vervorming, vloeistoflekkage, rook of een ongewone geur.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat kan niet worden ingeschakeld	Accu ontladen; laadkabel aangesloten	Accu volledig opladen; laadkabel loskoppelen vóór het inschakelen.
Apparaat schakelt uit	Accu ontladen; luchtkanaal geblokkeerd; oververhitting	Accu opladen; blokkeringen verwijderen; reservoir en filters reinigen; volledig laten afkoelen.

Zuigkracht is zwak	Lage stand; reservoir vol; filter vuil, vochtig of verkeerd geplaatst; blokkering	Hogere stand kiezen; reservoir leegmaken; filter reinigen, volledig laten drogen en correct plaatsen; luchtkanalen vrijmaken.
Ongewoon geluid	Opzetstuk of luchtkanaal geblokkeerd; filter verkeerd geplaatst	Onmiddellijk uitschakelen; blokkering verwijderen en controleren of de onderdelen goed vastzitten.
Accu laadt niet op	Kabel/adapter niet goed aangesloten of ongeschikt; aansluiting vuil; apparaat te warm/koud	Verbindingen controleren; 5-V-/2-A-adapter gebruiken; aansluiting droog reinigen; apparaat op kamertemperatuur laten komen.
Korte gebruiksduur	Accu niet volledig opgeladen; filter/reservoir vuil; accu verouderd	Volledig opladen; filter en reservoir reinigen; bij aanhoudend sterk verkorte gebruiksduur contact opnemen met de klantenservice.
Laadindicator blijft uit	Geen stroomvoorziening; kabel of adapter beschadigd	Stopcontact en aansluitingen controleren; onbeschadigd geschikt kabel/adapter gebruiken.

Geen oplossing? *SSchakel het apparaat uit en neem contact op met de verkoper of een gekwalificeerde klantenservice. Open het apparaat niet.*



Deze markering geeft aan dat het product in de EU niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Lever het product in bij een lokaal inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

LEBEN
LANG

5 V ⎓ 2 A 100W 3 x 2000 mAh

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany